



PRIMER ANIVERSARIO

### Don Luis Beltrán Argal Goñi

que falleció en las Ventas de Arraiz el día 16 de Septiembre de 1934  
después de recibir los Auxilios Espirituales y la Bendición A. de S. S.

R. I. P.

Sus desconsolada madre doña Juliana Goñi, viuda de Argal; hermanas doña Josefina, don Andrés y doña Catalina; hermanos políticos don Jesús Díez y doña Adela Echarrri; tíos, primos, sobrinos y demás parientes,

SUPLIKAN a sus amigos y conocidos encomienden a Dios en sus oraciones el alma del finado, por lo que quedarán muy agradecidos.

Todas las misas que se celebren mañana, lunes en la S. I. Catedral, cinco parroquias de Pamplona, parroquia de Arraiz (Orquin) y capilla del cementerio de esta ciudad, serán aplicadas por el alma del finado.

Pamplona, 15 de Septiembre de 1935

Hay concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.



PRIMER ANIVERSARIO

### Don Nicolás Arrarás y Larrea

que falleció en Pamplona el día 16 de Septiembre de 1934  
después de recibir los Auxilios Espirituales y la Bendición A. de S. S.

R. I. P.

Sus desconsolados padres don José y doña Josefa; hermanos Juan José, María del Rosario, Jesús, Ramón, Miguel, Juan, Antonio y Tomás; tíos, primos y demás parientes,

SUPLIKAN a sus amigos y conocidos encomienden a Dios en sus oraciones el alma del finado, por lo que quedarán muy agradecidos.

Todas las misas que se celebren hoy, domingo, día 15, en la S. I. Catedral, cinco parroquias y en la iglesia de Jesús y María, serán aplicadas por el alma del finado.

Pamplona, 15 de Septiembre de 1935

Hay concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

## LAS ELECCIONES DEL DOMINGO

### El Consejo Foral y los Ayuntamientos

Sólo una mitad de los concejales y gestores municipales de Navarra han acudido a las elecciones para Vocales al Consejo Foral. Los porcentajes por las distintas Merindades alcanzan respectivamente: en Aiz-Sangüesa, el 80 por 100; en Estella el 44; en Pamplona, el 67; en Tafalla, el 41 y en Tudela, el 57; siendo el porcentaje total de un 58. Se trata de datos aproximados pero que son suficientes a reflejar la asistencia prestada por los concejales y gestores a la votación del domingo.

Ante este resultado, forzoso es reconocer que el Consejo Foral no ha interesado al 42 por 100 de los Municipios. Si se pretende, además, y de una manera fundamental que el órgano del Consejo sean los Municipios, se tendrá que una considerable parte de la representación municipal está ausente. Claro que el absentismo electoral no tiene derecho a reclamar de que las cosas vayan mal, debido en gran parte a su ineficacia, pero ello no es obstáculo para que estudiemos nosotros la raíz de este absentismo concejil del Consejo Foral. Pateente es, como decimos, el desinterés de los Municipios por él. No puede silenciarse este hecho tan elocuente de que un instrumento como éste pase desapercibido por los Municipios. Podemos decir que, si nuestros Municipios tienen reconocido un derecho de intervención en la vida de la Diputación, tan importante como éste, carecen en cambio de la conciencia y de la mística de este derecho. Mucho se ha hablado del caciquismo de la Diputación y mucho se ha clamado por una mayor participación de los Ayuntamientos en la vida "provincial" y también por una menor intromisión de la Diputación en ellos. Pues bien, cuando ésta reconoce a su favor una intervención tan considerable como es la que los Municipios tienen en el Consejo Foral, resulta entonces que los Ayuntamientos acuden con una gran desgana, como descomulgando el alcance del instrumento que se pone en sus manos. Esta inhibición concejil del 42 por 100 es un mal síntoma para nuestra administración. Los municipios, con esta abstención, revelan o desprecupación por los asuntos municipales y hasta por el propio mismo de los Municipios, pues la representación en el órgano en cuestión es representación de rango y desde la cual puede actuar de una manera muy eficaz en la rehabilitación o logro de facultades a favor de aquéllos, o si no, hostilidad a la actual representación de Navarra, encarnada en la Gestora. En cualquiera de los dos casos, el Municipio navarro no debe desinteresarse de nuestra administración, de "su" administración, porque la de Navarra suya es tanto como la de cualquiera. Se explicaría que rechazara este Consejo, pero no puede explicarse que no busque otro, el legítimo. Como se explicaría también el que declarara su implacable hostilidad a la forma gestoral que rige la vida de Navarra, pero interesándose siempre por renovar ésta. Desinteresarse y quedarse en casa nos parece reprochable, porque con este sistema los problemas no sólo no se arreglan, sino que se agravan. Toda la vida pública de Navarra es en el momento presente un desánimo. Si queda alguna actividad viva refugiada en una política, o bien caciquil (estilo Bionque) o bien ineficaz por causas diversas. La vida de Navarra, esa vida que debería ser la resultante de la conjugación de los afanes, de las energías y de las aspiraciones que salieran de todos los núcleos de vida navarra y que tuvieran un exponente común, la exaltación de Navarra, esa actuación no viene de ninguna parte. Cuando los Municipios carecen de inquietudes y las políticas no atienden más que al medio y al predominio caciquil con la consiguiente derrama de prebendas y granjerías entre los amigos, los pueblos se mueren. Sigmo de esta dolencia, de esta hipotensión muscular, de esta astenia nerviosa, de esta relajación del espíritu es la falta de vibración municipalista. Y más en nuestro pueblo, en donde hemos visto movimientos tanto significativos iniciados y sostenidos por los Ayuntamientos.

Más hay barruntos de que esta depauperación del vigoroso temperamento navarro pasa ya. En Mancomunidad de Ayuntamientos que ha empezado a diseñarse con firmeza en la Merindad de Pamplona, debe actuar y debe sacudir el marasmo de la Navarra actual. A la Gestora y a los otros poderes irregulares y provisionales de Navarra no vamos a desirles que la fomenten, antitéticos como pueden ser los intereses de ambos, pero sí les diremos que debieran dejar el paso franco a estas auras renovadoras de la vida de Navarra.

## Del momento

### Sol y sombra

LA MONTAÑA DEL CARBON

Los Sindicatos Católicos Mineros de Asturias van a la huelga. Fiden que los patronos les reconozcan las vacaciones pagadas que marca la ley. Pues bien, ni éste, ni el requerimiento particular y concreto del ministro de Trabajo, ni los pactos ni la enorme responsabilidad que contraen con esta rebeldía y el gravísimo escándalo que causan en aquella zona, precisamente, en que tanta fuerza tendrían los buenos ejemplos, nada ha podido reducir la insensibilidad, o mejor dijéramos, la inconsciencia de aquellos patronos. No creemos que se vaya a la huelga, porque a última hora el ministro de Trabajo debe imponer su autoridad y sería sencillamente monstruoso que no lo hiciera hasta humillar si es preciso esta intransigencia patronal que debiera ser un crimen de lesa sociedad. Mas si ni el Ministro toma el empeño debido ni los patronos comprenden su propio bien, ni se impide esta huelga apedando a las justísimas demandas de los obreros, entonces que no se diga que hay que acabar con los revolucionarios de abajo mientras no se acabe con estos revolucionarios de arriba que son los mayores provocadores de la paz social. Se da el caso, además, de que es Vicente Madera, aquel hombre que supo resistirse en Asturias y para quien tantos elogios salieron de los labios de las gentes de "orden", el director de este movimiento social de ahora. Habrá que ver el escándalo y la decepción amarga que para él y sus hombres ha de suponer esta conducta inexplicable de elementos que no dudamos se llamarán irónicamente "conservadores". Dicen que Asturias no se pacifica, pero mientras haya injusticias de esta clase es muy dudoso que se acaben los fermentos revolucionarios, aunque inunden el país de guardias.

### FRONDA LEGISLATIVA

La legislación sobre armas y explosivos es otro de los abismos profundos de la incapacidad gubernativa española. Nada menos que 194 disposiciones reglamentando el uso de armas y explosivos, según acaba de decir el señor Portela; y entre estas, hay algunas que se contradicen. Natural. Pero todo ello se explica perfectamente si se fija uno en el proceso de la mayor parte de esas disposiciones. Casi todas tienen el mismo. Uno de los innumerables desórdenes de la vida española; la fuerza que interviene. Repetición. Luego el indefectible decreto reglamentando el uso de armas y explosivos. Oirá conmoción a los dos meses. Idéntico proceso y nuevo decreto reglamentando el uso de armas y explosivos. Y así tres, diez, cuarenta veces. Y cuarenta decretos que al cabo de unos cuantos años hacen todo ese farrago que ahora resulta un verdadero lío para el señor Portela. Claro está que cuando un ministro daba uno de esos inefables decretos con el cual ya le parecía de la manera más beatífica que había logrado exterminar hasta la sombra de una pistola en las manos de los malhechores, no se ocupaba en revisar la legislación anterior para ver de concertarla con la suya, primero porque era muy lata y luego porque la reputaba como muy inferior a aquél su decreto. Pues bien, con los 194 mandatos legales que constituyen ahora la pesadilla del señor Portela, no se ha conseguido extirpar las posibilidades de que los malhechores vayan armados y que hagan ostentaciones hasta de pistolas ametralladoras. En cambio, han servido para desamparar en muchos casos al hombre de bien, restringiéndole sin miramientos de ninguna especie el derecho sacrosantísimo a la propia defensa y llamándole encima cobarde, y mal ciudadano, porque inerme y desasistido en la calle por la acción tuleri (11) gubernativa, busca un refugio cuando le agreden a tiros los criminales que tienen un arsenal de armas a pesar de los 194 decretos.

legítimas. El Bloque tiene por encima de todo, esta primordial razón de ser porque mientras no vengamos aquí, la vida del país está desorganizada, saboteados los grandes problemas de nuestra administración, gravemente comprometida la unión de los navarros, detentada nuestra autoridad legítima y la corriente sentimental de nuestro navarismo en franca euducción derrotista. No puede sostener la integridad de su lema mientras exista la Gestora. Una Gestora es siempre lo más antiformal. Si el Bloque ha venido a salvar el Fuero, como nos decían aquellos anuncios pomposos de cuando las elecciones, se contradice al sostener la Gestora, poder ilegítimo y antiformal. Y no se diga que la eligieron los Municipios. No por eso dejaría de ser ilegítima, pero además se hizo decapitando ayuntamientos. Por esto no pasa Navarra.

He aquí el motivo de su profundo desvío a las instituciones bastardeadas.

## DEL ROBO DE LA CATEDRAL

### Se encuentran y recogen en casa de Arias 672 piedras preciosas más

### Manifestaciones del juez especial señor Rodrigo

Ayer al mediodía, y por orden del juez especial que instruye sumario por el robo de la Catedral, los agentes de policía señores Galindo y Morán practicaron un nuevo y detenido registro en el domicilio del relojero Arias en el número doce de la calle de Arrieta, con el feliz resultado de encontrar sescientas setenta y dos piedras preciosas procedentes del tesoro catedralicio.

Los citados agentes tenían instrucciones particulares respecto a un aparato de radio, y en una de las pilas contenidas por éste en su interior, innecesaria para el funcionamiento de aquél y construida como si fuese necesaria y utilizada, fueron encontradas las piedras preciosas de referencia, guardadas en una pequeña caja de cartón. Los agentes recogieron tales piedras y con ellas y el aparato de radio se trasladaron a la Comisaría, donde fueron desmontando y minuciosamente inspeccionando el aparato y entregándose al poco rato todo ello y el atestado correspondiente al señor juez especial.

La relación de piedras preciosas ayer recogidas en casa de Arias es:

- 23 perlas blancas.
- 1 perla negra.
- 313 diamantes.
- 97 diamantes y brillantes.
- 12 topacios.
- 47 esmeraldas tamaño grande y tamaño regular.
- 2 piedras grandes forma cabusón.
- 1 piedra rectangular color verde y negro.
- 170 esmeraldas pequeñas.
- Y una carpeta que contenía:
- Un brillante, un diamante azulado, un diamante rosa, un diamante granate, un rubí, una perla ovalada y un tornillo de oro.

**HABLANDO CON EL JUEZ SEÑOR GARCÍA-RODRIGO**

A las seis de la tarde de ayer visitamos al juez especial de la causa, señor García Rodrigo, quien nos recibió con la amabilidad de siempre y a preguntas nuestras expuso la forma en que se había llegado al nuevo descubrimiento de piedras preciosas pertenecientes al tesoro de la catedral.

Eleuterio Arias—nos dijo—había escrito una carta a su cuñado Gregorio Ezquer, carta que, naturalmente, fué interceptada por mí. La lei y noté en ella ciertas frases y ciertas insistencias, muy veladas por cierto, y redactadas con gran disimulo, que despertaron en mí alguna curiosidad, o más bien sospecha. Llamé a la Comisaría inmediatamente, vinieron dos agentes de Policía y les encargué que urgentemente practicasen el registro que ha dado por resultado el hallazgo de estas piedras preciosas que aquí ven ustedes, pertenecientes al tesoro de la catedral. Yo no asistí al registro, en primer lugar porque tengo confianza plena en los funcionarios de Policía, y en segundo, porqu tenía otras actuaciones que practicar. Por lo demás, con mucho gusto me hubiera trasladado al domicilio de Arias con estos sospechosos, siquiera para haber tenido la satisfacción de encontrar algo nuevo relacionado con el asunto que traigo entre manos.

Los periodistas examinaron detenidamente las piedras encontradas, que estaban todas ellas, clasificadas por clases y tamaños, en papeletos rotulados, encima de la mesa del señor García Rodrigo. Hay un diamante negro de gran valor, una colección de esmeraldas de regular tamaño, otra de topacios también muy valiosa y una gran cantidad de esmeraldas pequeñas, talladas y sin tallar. Hay además, como se puede ver por la relación que publicamos, una colección muy variada de diamantes, brillantes y otras piedras.

Preguntamos al señor García Rodrigo qué otras diligencias había practicado con relación al sumario, y respondió que seguidamente tomaría declaración al cuñado de Arias, Gregorio Ezquer, que esperaba en los pasillos, y más tarde, si le quedaba tiempo, acompañado de su Secretario, señor Gómez de la Torre, y del fiscal, señor Colmenero, iría a la cárcel para ampliar indagatorias cerca del relojero Arias.

**DE SUÍZA DAN NOTICIAS DE MOTA**

Madrid 14, 23'30.

La Dirección de Seguridad ha recibido del "Bureau" central de Policía de Suiza una ficha de José Oviado de la Mota, en la que se hace constar que fué detenido en 30 de septiembre de 1913 por haber sido sorprendido en unas habitaciones que no eran las suyas en un hotel de Locarno. También envía las huellas digitales.

dad de siempre y a preguntas nuestras expuso la forma en que se había llegado al nuevo descubrimiento de piedras preciosas pertenecientes al tesoro de la catedral.

Eleuterio Arias—nos dijo—había escrito una carta a su cuñado Gregorio Ezquer, carta que, naturalmente, fué interceptada por mí. La lei y noté en ella ciertas frases y ciertas insistencias, muy veladas por cierto, y redactadas con gran disimulo, que despertaron en mí alguna curiosidad, o más bien sospecha. Llamé a la Comisaría inmediatamente, vinieron dos agentes de Policía y les encargué que urgentemente practicasen el registro que ha dado por resultado el hallazgo de estas piedras preciosas que aquí ven ustedes, pertenecientes al tesoro de la catedral. Yo no asistí al registro, en primer lugar porque tengo confianza plena en los funcionarios de Policía, y en segundo, porqu tenía otras actuaciones que practicar. Por lo demás, con mucho gusto me hubiera trasladado al domicilio de Arias con estos sospechosos, siquiera para haber tenido la satisfacción de encontrar algo nuevo relacionado con el asunto que traigo entre manos.

Los periodistas examinaron detenidamente las piedras encontradas, que estaban todas ellas, clasificadas por clases y tamaños, en papeletos rotulados, encima de la mesa del señor García Rodrigo. Hay un diamante negro de gran valor, una colección de esmeraldas de regular tamaño, otra de topacios también muy valiosa y una gran cantidad de esmeraldas pequeñas, talladas y sin tallar. Hay además, como se puede ver por la relación que publicamos, una colección muy variada de diamantes, brillantes y otras piedras.

Preguntamos al señor García Rodrigo qué otras diligencias había practicado con relación al sumario, y respondió que seguidamente tomaría declaración al cuñado de Arias, Gregorio Ezquer, que esperaba en los pasillos, y más tarde, si le quedaba tiempo, acompañado de su Secretario, señor Gómez de la Torre, y del fiscal, señor Colmenero, iría a la cárcel para ampliar indagatorias cerca del relojero Arias.

**DE SUÍZA DAN NOTICIAS DE MOTA**

Madrid 14, 23'30.

La Dirección de Seguridad ha recibido del "Bureau" central de Policía de Suiza una ficha de José Oviado de la Mota, en la que se hace constar que fué detenido en 30 de septiembre de 1913 por haber sido sorprendido en unas habitaciones que no eran las suyas en un hotel de Locarno. También envía las huellas digitales.

**II PATRIOTA II**  
**II Solidario vasco II**

Acuérdese que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidaridad de Trabajadores Vascos de EIBAR, en la marca EIAL debe ser propagada en todo Euzkadi. Pedir catálogo a EIAL, calle de María Angélica, 11, primero, EIBAR.

**REPRESENTANTE PARA NAVARRA: ANTONIO MARTINEZA.—TAFALLA**

**Caja de Ahorros de Navarra**  
CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION  
Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libreta ordinaria a la vista	3,00 %
Imposiciones anuales	3,50 %
Imposiciones semestrales	3,00 %
Cuentas corrientes a la vista	1,25 %

SEGUROS SOCIALES.—PENSIONES A LOS 65, 60 O 55 AÑOS A CAPITAL CEDIDO Y A CAPITAL RESERVADO.—RENTAS INMEDIATAS.—CAPITALES HERENCIA.—DOTES INFANTILES.—SEGURO DE MATERNIDAD.—SEGURO DE ACIDENTES DE TRABAJO.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—BONIFICACIONES A LOS IMPONENTES.

OFICINAS CENTRALES  
En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Ensanche

SUCURSALES: Aizasua, Aiz, Atallo, Arriba, Ceparros, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizaso, Estella, Irurzun, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera de Bidasoa.



# Información de la vida local



## VIAJES

De la Costa Azul ha vuelto la encantadora señorita Maitelu Garcia.

—Marchó a Valladolid y Santander el deliniente de la Compañía del Norte don Angel Dominguez.

—Ha regresado de San Sebastián don Manuel Canalejo.

—Fue a Alsasua con su familia don Eladio Yoldi.

—De San Sebastián ha regresado el doctor don Juan Aguinaga.

—Han marchado a Villafranca de Navarra, con objeto de pasar las fiestas que se celebran en dicha simpática villa ribereña, don Lucio y don Julio Celos.

—Ha vuelto de Fuenterrabia a Tudela las distinguidas señoras doña Dolores Zapata con su sobrina doña María Gaztambide.

—De Burgete, donde ha pasado una temporada, ha vuelto a San Sebastián Mr. C. Wacker.

—Regresó de Zaragoza la señorita Pepita Basterrechea.

—Han venido de Larrasoain las señoritas María y Eusebia Bidegain.

—De Santander ha vuelto a su casa de Tudela el culto doctor don Claudio Villar.

—Volvió de Madrid el virtuoso sacerdote don Joaquín Goibur.

—De Azagra ha regresado a Tudela don Emiliano Olio.

—Ha ido a Barcelona la distinguida señora doña Mercedes Despujol de Arbizu.

—Ha venido de Soria con su familia el actor del Juzgado de esta capital don Julio Sainz Marqués.

—Ha salido para San Sebastián en compañía de sus padres el culto secretario del Ateneo Navarro, don Joaquín Roncal Lasantas.

—Marchó a Ciraucui el acreditado comerciante de esta plaza don Pascual de Triarte.

—De San Sebastián ha salido para Arizun con sus hijas María Josefa y María Teresa, la distinguida señora de Jaén.

—Regresó a Logroño el R. P. José Ramón C. D. Prior del convento de aquella ciudad.

—De San Sebastián ha ido a Fitero la señora de Mejía Bachiller (Don Ricardo).

—De Sagüés se ha trasladado a Tiermas don Mariano Aldaz.

—Terminado su verano ha vuelto de Zarauz con su distinguida esposa e hijos el

**DECVS**

MUEBLES-DECORACION

Proyectos y presupuestos gratis

casa completa, muebles, lámparas, alfombras, etc.

Florida, 62.—VITORIA

**¿QUE ES LA DISPEPSIA?**

La gran mayoría de los males habituales de estómago derivan de la dispepsia. La flatulencia, las pesadeces, las jaquecas pasajeras después de las comidas, vómitos, ardores y frecuentemente el despertar brusco de una o dos horas de sueño con la imposibilidad de volver a dormir, son malestares que no resisten a una pequeña dosis de polvo o dos o tres tabletas de Magnesía Bismurada tomada en un poco de agua. Sin embargo, no se debe en ningún caso descuidar estos síntomas, que pueden degenerar en males más graves, más difíciles de curar y para los cuales resultan indispensables los consejos de un médico. La Magnesía Bismurada suaviza los epitelios irritados y devuelve al estómago su funcionamiento normal. Se vende en todas las farmacias al precio de pesetas 2,65 en tabletas y a pesetas 4,15 en polvo.

# HERNIADO

Si su hernia es más grande ahora que cuando empezó es que ha sido mal contenida. Una contención defectuosa, además de favorecer el desarrollo de la hernia, puede, en todo momento, provocar accidentes gravísimos. Está a su alcance evitarlos. No olvide usted, que seguir el METODO C. A. BOER es asegurarse contra la estrangulación herniaria y es el camino más seguro para obtener la desaparición de la hernia. Los aparatos C. A. BOER triunfan donde todos los sistemas han fracasado así lo afirman y precoran miles de personas que DEBEN LA SALUD a los renombrados APARATOS C. A. BOER los cuales reúnen las cualidades imprescindibles y fundamentales en todo tratamiento mecánico de las hernias: POTENCIA, COMODIDAD, SUAVIDAD EFICACIA.

Barcelona, 5 de junio de 1935.

Sr. D. C. A. BOER, Especialista Ortopédico.

Muy señor mío: Por propia iniciativa y comprendiendo que estas letras pueden hacer un bien a los herniados, le dirijo la presente para agradecerle mi curación total de la hernia doble que desde hacía tiempo tenía; gracias a los Aparatos C. A. BOER y a su Método de aplicación, hace ya tres años que hago vida normal sin usar ningún aparato y sin haber notado ninguna anomalía, a pesar del tiempo transcurrido y del trabajo pesado que he cumplido siempre sin interrupción.

Con gusto le autorizo a publicar esta carta si con ello puedo favorecer a los que sufren de hernia. Le saluda su afmo. s. s., Ramón Martín, Avenida de Icaria, número 187, segundo, 4.º Barcelona.

Guetaria, 10 de marzo de 1935

Sr. D. C. A. BOER, Pelayo, 60 Barcelona.

QUE PADECIA, lograda con suma facilidad usando los excelentes aparatos C. A. BOER. Utilice usted como guste esta prueba de gratitud de su afmo. s. s., IGNACIO UGON, en GUETARIA (Guipúzcoa).

HERNIADOS: Si cansado de sufrir anhela usted su bienestar cúdese racionalmente. No espere usted más, pues, si desde un principio hubiese llevado aparatos adecuados, posiblemente hoy solo necesitaría una suave protección. Lograrlo está a su alcance con el Método experimental C. A. BOER. El reputado especialista de París, señor Boer le recibirá en:

JACA, jueves 19 septiembre, HOTEL LA PAZ.

ZARAGOZA, viernes 20, HOTEL UNIVERSO y CUATRO NACIONES.

PAMPLONA, sábado 21 de septiembre, HOTEL QUINTANA.

TUDELA, domingo 22 de septiembre, HOTEL UNION.

LOGROÑO, lunes 23 septiembre, GRAN HOTEL.

MIRANDA DE EBRO, martes 24 septiembre, HOTEL TROCENZ.

C. A. BOER, Especialista. Herniario de París, Pelayo 60.—BARCELONA.

Pongo en conocimiento de mi distinguida clientela que, por ampliación de negocio, he trasladado mi estudio fotográfico a la

**Avenida de San Ignacio, 6**

Teléfono 1647

CARLOS SKOGLER

## NOTICIAS Y SUCESOS

### Es profanada una ermita de la Virgen en Sorlada

**CASA DE SOCORRO**

En este benéfico establecimiento se presentaron ayer para recibir asistencia facultativa los siguientes:

Jesús Aranzadi, de 11 años, de herida contusa en la frente, por caída de bicicleta.

Miguel Martín, de 57 años, de fractura del tercio superior de la tibia izquierda, de pronóstico reservado, por golpe con un hierro.

**Muriel**

ODONTOLOGO—García Castañón, 4

A. M. C., de 25 años, de herida contusa en la frente, por caída.

Francisco Leranzo, de 17 años, de herida incisa en la mano izquierda, producida con un cuchillo.

Jesús Juanto, de 23 años, de herida incisa en el muslo derecho, por agresión.

**Daniel Galán**

ODONTOLOGO

San Antón, 11 Pamplona

**NINO ATROPELLADO POR UN CARRO**

En la Comisaría de Vigilancia nos dieron ayer cuenta de que había sido curada en la Casa de Socorro de lesiones leves causadas por atropello de carro, el niño de cinco años José Orozco.

**ACCIDENTE DE TRABAJO**

En el mismo benéfico establecimiento ha sido curado de fractura de la tibia izquierda, pronóstico reservado, cuya lesión se produjo con un hierro en accidente de trabajo el obrero ferroviario del Norte, Miguel Martín.

**NABOB** Té de Ceylán, recomendado por su pureza.

**CABALLERIA ARROLLADA POR UNA CAMIONETA**

En la calle de San Lorenzo fue atropellado ayer un macho propiedad de Dionisio Aslari por una camioneta propiedad de Claudio Andriarena, dándose de ello cuenta al Juzgado municipal.

**¡SOLO O CON LECHE!**

Ha sido detenido y puesto a disposición del señor Juez de Instrucción Manuel Gutiérrez Rivera, a quien se le ocupó un saco de café que había hurtado en la Estación del Norte.

**Casa Arrillaga**

RELOJERIA -- OPTICA

BAÑATE, Zapatería, 59. PAMPLONA

**INFRACTORES DENUNCIADOS**

La Guardia civil de Abárzuza ha denunciado al vecino de Riezu, José Inza, por llevar cuatro viajeros en una camioneta de su propiedad, sin estar autorizada para ello; y al joven José Luis Hernández, por circular con una bicicleta sin llevar el farol correspondiente, y la benemérita de Buñuel a los propietarios de dos carros tirados por dos caballeros por ir sus conductores montados en los citados vehículos.

**Segundo Arpide**

ODONTOLOGO

Mercederes, 9 segunda, Pamplona

**UNA SALVAJADA**

Comunican de Los Arcos que en el ermita de la Virgen de la Guarda, del término de Sorlada, se han cometido un robo sacrilego y hechos que denotan la barbarie de los individuos que los cometieron.

Según un oficio de la Guardia civil penetraron en la ermita citada valiéndose para ello de una palanqueta; una vez dentro destruyeron la caja o cepillo de las Hmoenas, y al no encontrar más que una reducida cantidad de dinero, en venganza derribaron la imagen de la Virgen que allí se venera, y una vez en el suelo destruyeron sus ropas y mancharon su rostro; la figura del Niño que sostenía en brazos la imagen de la Virgen, fué igualmente destruida y quemada varias partes del cuerpo.

La Guardia civil realiza gestiones para la busca y detención de los inciviles autores del atentado.

**MIRANDO POR LA SALUD DEL VECINDARIO**

Por personal correspondiente fueron remitidas en el día de ayer, sábado, al Laboratorio Municipal, varias muestras de leche para su análisis.

Asimismo también por el mismo personal fueron reconocidos ayer 4.840 huevos, que son los que entraron durante el día en Pamplona, resultando malos para el consumo seis de ellos.

## GOBIERNO CIVIL

### Hablando con don Modesto Font

Al recibir ayer tarde el gobernador interino, señor Font, a los reporteros, les informó del fructuoso registro realizado por la policía en el domicilio del relojero Arias, añadiendo había puesto las piedras preciosas a disposición del juez especial y que había comunicado el caso al Ministro de la Gobernación y al Obispo de la Diócesis.

El señor Font había sido invitado a la apertura de los cursillos de orientación agrícola organizados en Tudela por la Sociedad de Estudios Vascos y de la Exposición de productos del campo y concurso de ganados en la misma ciudad dispuestos por la Diputación, pero sus ocupaciones no le permitían desplazarse hoy a Tudela y ha rogado le represente el Alcalde de la repetida localidad ribereña.

**F. Jadraque**

ODONTOLOGO

RAYOS X

Paseo de Sarriena, 9 y 1

Teléfono 1651

## DEL AYUNTAMIENTO

### Término de unas oposiciones

**Los mercados de ganado**

El alcalde, señor Mata, dijo ayer a los representantes de la Frensa que por la mañana había dado fin a los ejercicios de oposición a la plaza de Oficial de Catastro, en la que han tomado parte cuatro auxiliares del Municipio.

Los ejercicios de todos ellos has pasado a la jurisdicción del Tribunal examinador para su calificación.

**LOS EXITOS DE LOS MERCADOS SEMANALES**

Y finalmente dijo que los mercados semanales de ganado vienen celebrándose con gran afluencia de público y de ganado.

**FUSKELTZALEEN ORATZAZ**

Lko. BAT Saltzaintzat

Saneurri bereziak

Legazpi, 10'an-Urrut 13777-Donostia

## NOTAS JUDICIALES

### Una condena por lesiones

**Juicio celebrado y sentencia**

A las once de la mañana de ayer se vio en Juicio oral la causa instruida contra Jorge Jiménez Ventura por delito de lesiones, contra las personas de su yerno Simón Yoldi y su hijo Miguel, a quienes agredió, al llegar a su domicilio en brigado.

El fiscal solicitaba la pena de un año, ocho meses y un día.

La defensa estuvo a cargo del letrado don Estanislao de Aranzadi, quien tras un brillante informe, aduciendo la existencia de dos atenuantes con alternativa de tres eximentes, pidió en caso de que los atenuantes fueran estimadas la pena de un mes y un día de arresto.

El Tribunal dictó sentencia condenando al Jorge a seis meses y un día de arresto.

**MADERAS** De pino Roncal y entarimados

ANTONIO ERICE

## REGISTRO CIVIL

En los libros del Registro Civil se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

**NACIMIENTOS**

María Josefa Sengariz Alzcorbe, Juliana Urriano Espeloin

**DEFUNCIONES**

Josefa Osambela, de 18 días, de Pamplona, Maternidad.

Martina Jaurrieta, de 10 meses, de Pamplona, Maternidad.

Luis Munariz, de 15 meses, de Pamplona, Alcalá Zamora, 29.

Gregorio Ronda, de 59 años, de Larraga, Manicomio.

**MATRIMONIOS**

Cristiano Medina, de Pamplona, con Jacinta Sola, de Tirapu.



## EN LAS SIERVAS DE MARIA

La Comunidad de Religiosas Siervas de María, ministras de os enfermos, celebrarán del 7 al 15 solemne novenario en honor de su excelta Madre y Patrona la Santísima Virgen de la Salud en la forma siguiente:

Todos los días se celebrarán dos misas, a las siete y media y a las ocho; ésta será armonizada.

Por la tarde, a las seis y media, se expondrá Su Divina Majestad, rezándose la estación y santo rosario, seguirá el sermón, el ejercicio del novenario y siemne reserva.

El día 15, festividad de Nuestra Señora Salus Infirmorum, en la misa de ocho, será la comunión general.

A las diez misa solemne que será ofrecida por las intenciones de doña Benita Villanueva de Altxua.

Día 15.—Don José Vera, coadjutor de San Agustín.

## EN LOS PP. PAULES

Misas a las 5,30, 6,15, 7 y 8 (días ordinarios).

Misas a las seis, siete, ocho y diez, los domingos, con plática en la de las ocho y en la de las diez.

Por la tarde, exposición a las seis y media.

## EN SAN IGNACIO

Todos los días, misa cada media hora, de seis a diez, y a las once; los festivos, a las doce.

Todos los domingos, en la misa de seis y media, homilía, y en la de doce instrucción.

Todos los jueves:

Por la mañana, a las ocho, comunión de los Coros de los Jueves Eucarísticos.

Por la tarde, Hora Santa.

## ADORACION NOCTURNA

Real Servicio Eucarístico para el mes de Septiembre

Día 16, Cor Jesu, por don Jesús Lizarraga.

Día 19, San Pascual Ballón, a intención de un adorador.

Día 20, Santa Teresita del Niño Jesús, por doña Marting Bengoechea.

Día 21, Santiago, por don Francisco Martínez.

Día 24, San Fermín (Titular), por doña Vicenta Huarte de Ipar.

Día 25, San Pedro, a intención de un adorador.

Día 26, Circuncisión, a intención de un adorador.

Día 28, San Miguel (Titular), por don Francisco Ansaldo.

Día 14 Tarsicios y el día 15 misa de comunión y retirada de la guardia.

## EJERCICIOS ESPIRITUALES DE LA UNION APOSTOLICA, DE SACERDOTES DE LA DIOCESIS DE PAMPLONA

La Junta de U. A. ha organizado una tanda de ejercicios para Sacerdotes, que se celebrará en la Casa de San Francisco Javier de Burlada, del día 22 del actual domingo por la tarde, al día 28, sábado, por la mañana, y será dirigida por el R. P. Casimiro Clement, S. J.

Los sacerdotes que deseen practicar estos ejercicios pueden inscribirse en la Secretaría de Cámara del Obispado, o avisando a esta Junta de U. A.

## EN LOS PP. CARMELITAS

Mañana domingo, día 15, se celebrará la función menúa en honor del Milagroso Niño Jesús de Praga, con misa de comunión general a las ocho, y por la tarde a las cuatro y media con los cultos de costumbre.

## EN SAN CERNIN

**ASOCIACION DE LA VELA Y ORACION CONTINUA A JESUS SACRAMENTADO**

Hoy, domingo, día 15, celebrará en la Capilla de Nuestra Señora del Camino, una solemne función para conmemorar el 79.º Aniversario de su instalación, en la forma siguiente:

A las siete de la tarde se expondrá el Santísimo Sacramento, y se cantarán completas; a las siete y media, estación, rosario, cánticos, sermón y reserva.

## EN SAN FERMIN DE ALDAPA

Cada semana.—Todos los sábados: Ejercicio de la reparación Sabatina en honor del Corazón de María.

Las misas de las seis y media y de las ocho, serán solemnes con comunión general y canto de la Salve al final.

Por la noche, solemnisima Hora Santa Eucarística-Mariana, a las siete.

## ARCHICOFRADIA DEL INMACULADO CORAZON DE MARIA

Hoy, domingo, celebrará sus ejercicios mensuales de la forma siguiente:

Por la mañana misa y comunión a las seis y media.

Misa de comunión general a las ocho con órgano y motetes al Santísimo Sacramento.

Por la tarde, a las siete, exposición de Su Divina Majestad, estación, rosario, lectura de preces por la conversión de los pecadores con canto de Avemarias y gozos al Inmaculado Corazón de María y reserva.

En la misma predicará el R. P. Gregorio Fernández.

## EN LAS MM. AGUSTINAS RECOLETAS

Hoy, domingo, tercero de Septiembre se celebrará una solemnisima función en honor de la Virgen de las Maravillas, con los cultos siguientes:

Por la mañana, a las diez, habrá misa solemne y sermón que predicará un R. P. Carmelita.

Terminada la misa se expondrá Su Divina Majestad, quedando expuesto el Santísimo hasta las cinco de la tarde, en cuya hora se hará la reserva.

## ASOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO

El Santísimo Sacramento del Altar estará expuesto hoy a la adoración de los fieles en la iglesia de San Lorenzo.

Durante los días laborales del presente mes la Exposición de S. D. M. se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino desde las cinco y media hasta las siete y media de la tarde.

## EN SAN LORENZO

Corte de San Fermín

Del 17 al 25 se celebrará un solemnisimo novenario en la forma siguiente:

Todos los días, en la misa rezada que a las nueve se celebrará en el Altar del Santo se rezarán las oraciones de la novena.

Por la tarde, a las siete y media, se rezará el Santo Rosario, oraciones al Santo cánticos y plática.

El día 25 a las diez, será la misa solemne.

El día 26, a las nueve, se celebrará misa solemne de Requiem por los fallecidos que han pertenecido a la Corte de San Fermín. Las pláticas del Novenario las predicará el R. P. Ladislao de Jesús y María, carmelita.

## EN SAN FERMIN DE ALDAPA

Del 17 al 25 del actual se celebrará un solemne novenario en honor de su titular e insigne Patrón de Navarra, con los cultos siguientes:

En la misa de seis y media el ejercicio de la novena y cánticos.

Por la tarde: A las siete, exposición de S. D. M., estación, rosario, ejercicio de la novena, plática y gozos cantados.

El día 25 a las diez, habrá misa solemne. En la función de la tarde se tendrá el panegírico del Santo.

## Servicio de enfermos

**PARRQUIAL**

San Saturnino.— Don Juan Adot Ansolaga, 15, cuarto.

San Nicolás.— Don Pedro Arbizu Sarasate, 19, segundo.

San Juan.— Don Sergio Iráizoz Navarretia, 41, segundo.

San Lorenzo.— Don Marcelo Larrainzar, Mayor, 118, primero.

San Agustín.— Don Francisco Elordui, San Agustín, 8, primero.

**FARMACEUTICO:**

Señor Ezcurrea (Don Pio). Nueva número 1.

Señor Ezcurrea (Don Miguel). Ave. Señor Sagredo, Mayor, 110.

Carlos III, 6.

## MOS - COLITIS - HEMORROIDES - VARIAS, etc.

## Hipertrofia de la Próstata "Prostatitis"

Curación radical sin dolor ni operación

Electroterapia, Fisioterapia, Rayos X

Florida, 17.—VITORIA.—Teléfono 1417

Médico, ANGEL DE GARATZABAL

## Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta y tres años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona.

**Intereses que abona a los imponentes**

Imposiciones anuales	3,50 %
Imposiciones semestrales	3,00 %
Libretas ordinarias	3,00 %
Cuentas corrientes a la vista	1,25 %

OFICINAS CENTRALES.—Doña Blanca de Navarra (antes calle Mercaderes), chafalán con la Chapitelá. Agencia en el mercado del Matadero.

**ANIS LAS CADENAS**

Diario de noticias y actualidad

DEPOSITO EN NAVARRA

CONSTITUCION 42.º TELÉFONO 2346



# Información telefónica general

## NOTICIAS DE MADRID

## INFORMACION DEL EXTRANJERO

Madrid 14, 2330

### EN LA PRESIDENCIA

Durante toda la mañana permaneció en el despacho el jefe del Gobierno. Al salir de él el señor Lerroux dijo a los periodistas que había recibido numerosas comisiones y visitas particulares.

He recibido también en mi despacho al señor Lerroux—al ministro de la Guerra señor Gil Robles. Estamos ocupados en tejer todas las cosas que ustedes saben. Luego me ha visitado el doctor Marañón acompañado del capitán Iglesias, para hablarme de la salida del "Artabro" el día 12 de octubre.

Desean también una reforma en la plantilla del personal del buque y me han indicado el deseo de que una representación del Gobierno asista a la salida en unión del presidente de la República.

También me han visitado los Consejos de administración de las compañías de Ferrocarriles del Norte y M. Z. A.

Los periodistas preguntaron si marcharía esta tarde a San Rafael, y el señor Lerroux dijo que no saldría de Madrid pero que no acudiría a su despacho de la Presidencia.

—La experiencia me ha enseñado—agregó el presidente—que cuando vengo aquí tengo que supeditar mi trabajo a la voluntad de los demás, y yo tengo muchas cosas que hacer.

Estuvo también visitando al señor Lerroux el diputado a Cortes señor Alcalá Espinosa con una Comisión de Jaén para pedir el indulto del corneta de la Guardia civil condenado a muerte.

### REUNION DE LA GESTORA PROVINCIAL

Bajo la presidencia del gestor de más edad señor Estévez, celebró sesión la Gestora de la Diputación. Se procedió a la elección después de leída la ley sobre cargos vacantes.

Para la Presidencia de la Diputación fue designado el señor García Travado, que obtuvo cinco votos y cuatro papeletas en blanco.

Para el cargo de vicepresidente fue elegido don Jesús del Pino.

Inmediatamente, el señor del Pino pidió nueva votación, porque no aceptaba el cargo. El señor Antoraz, en representación de la de la Ceda, dijo que daba el pésame al señor Travado y a la provincia de Madrid; a aquél por la votación que había obtenido, ya que se tuvo que votar a sí mismo; y a Madrid, porque había hecho el propósito de continuar su actuación anterior.

### EN HACIENDA

El ministro de Hacienda, al recibir este mediodía a los periodistas, manifestó que esta mañana había celebrado una conferencia con los señores Dualede y Portela Valladares, que, como se sabe, componen con el señor Chapaprieta la Ponencia que ha de proponer la resolución gubernamental respecto al asunto de las escuelas de Valencia.

Se le preguntó al señor Chapaprieta si habían adoptado algún acuerdo, y contestó que el único fué que el señor Dualede redacta el informe que presentará la Ponencia a l' próximo Consejo de ministros.

Esta reunión ministerial se celebrará el martes, en vez de miércoles, como se había anunciado.

El ministro de Hacienda manifestó que cree que la próxima semana se celebrarán algunos Consejos de ministros más. Por lo pronto, el jueves, Consejo y Consejo en Palacio.

—La semana será movidita—comentó—yo no me marcharé de Madrid. El lunes conversaremos, entre otras cosas, sobre conversión de Deuda.

Se le preguntó al señor Chapaprieta si había recibido ya algunos de los decretos relativos a la ley de Restricciones, y dijo que, en efecto, había recibido el de Obras Públicas y tenía anunciado el de Industria, y que esperaba recibir prontamente los de los demás ministerios.

—En cambio—dijo—, no he recibido aún el informe del Consejo Superior Ferrovial.

### LA APLICACION DE LA LEY DE RESTRICCIONES

Se viene hablando estos días en los centros judiciales de que, con motivo de la aplicación de la ley de Restricciones, se proyecta llevar a efecto algunas supresiones en el Ministerio de Justicia.

Freguntado sobre el particular el señor Casanueva, manifestó: En efecto, pienso reducir los Juzgados de Instrucción; creo que esto puede hacerse perfectamente. En cuanto a los funcionarios, nada tienen que temer de la reforma.

—¿A qué Juzgados alcanzará la supresión?—se le preguntó.

—A cinco en Madrid, cuatro en Barcelona, y uno en Bilbao y unos cincuenta en otras provincias. Dijo que no se podía concretar todavía qué Juzgados serán, y añadió que no había más modificación en el Ministerio.

### EL DIA DEL PRESIDENTE

Desde la Presidencia, el señor Lerroux se trasladó al Hotel Ritz, donde almorzó con el señor Hidalgo. Luego se dirigió a su domicilio, donde permaneció toda la tarde. Celebró conferencias telefónicas con varias personas y a última hora marchó a San Rafael.

### EN TRABAJO

El ministro de Trabajo, al recibir a los periodistas esta tarde, manifestó a preguntas de éstos que tenía ya casi ultimados los decretos de aplicación de la ley de Restricciones en su departamento. Las economías logradas afectan por igual a los servicios de Sanidad y Trabajo, pues otra cosa sería injusta. Pareció—agregó—que era necesaria una reducción de personal tanto en mi departamento como en todos los otros de un veinte por ciento. Ando muy preocupado estos días por lograrlo y no causar ningún perjuicio a los funcionarios. Con las vacantes existentes, las cesantías que me he visto precisado a decretar por incompatibilidades y con otras amortizaciones naturales, tengo la impresión de que podemos llegar al reajuste que se nos pide. En mi plan, incluso los interinos y los que se fueron filtrando en el Ministerio sin pasar por

el tamiz de un concurso o de una oposición, no saldrán perjudicados, pues sucederles una de estas cosas: que queden en sus puestos actuales o transitoriamente toda vez que se les concediera una preferencia de puntuación proporcionada a los años de servicios cuando fueron convocadas las oposiciones.

Freguntado sobre lo que piensa hacer con los delegados de Trabajo, contestó que dejar en sus puestos a los nuevos que ingresaron por oposición. Para ocupar las otras delegaciones serán designados los actuales inspectores provinciales.

Interrogado sobre la labor legislativa que prepara, contestó que están sobre la mesa de la Cámara el proyecto de ley de Asociaciones y el proyecto de ley de Higiene mental. El primero, en lo esencial, es el de Anguera de Sojo, con algunas modificaciones para facilitar su discusión parlamentaria. Aunque la ley de Restricciones me ocupa mucho tiempo, están preparados y estoy preparando otros decretos sobre salario mínimo vital o familiar; unificación de los seguros sociales, complementada con la de seguro de enfermedad, y medidas para evitar el paro de los jóvenes y la ley de Sanidad.

Sobre la campaña de socorro a los parados, dijo que la cantidad que a esto se aplica sólo se eleva a 100.000 pesetas, de las cuales 25.000 ya han sido gastadas.

### PERIODISTA ABSUELTO

En prisiones militares se celebró esta mañana el Consejo de guerra para juzgar al periodista Amando Lázaro Ros, acusado de ofensas al Ejército.

Fue absuelto libremente. Fue defendido brillantemente por el letrado don Valeriano Casanueva.

### EL RECURSO NO HA SIDO DENEGADO

Toda la Prensa de anoche y la de esta mañana publica una referencia del ministro de Justicia sobre la denegación por el Supremo del recurso de casación interpuesto contra la sentencia que condena a la pena de muerte a los agresores de los tranviarios.

Parece que ha habido error en la referencia, pues en la Secretaría del señor Molina—Sala segunda del Supremo—parece manifestaron esta mañana que el recurso de casación tuvo entrada en el alto Tribunal a última hora de la mañana de ayer y que se ha señalado para el día 21 del actual la vista del mismo.

### EN GOBERNACION

Desde las doce hasta la una y cuarto estuvieron reunidos en el despacho del ministro de la Gobernación, con el señor Portela Valladares, los ministros de Hacienda, de Guerra e Instrucción Pública. Poco después acudieron también los gestores de la Diputación provincial, con el señor García Travado, nombrando hoy presidente de la misma.

A las dos menos cuarto recibió a los periodistas el señor Portela, y les dijo que había recibido la visita de los gestores provinciales con su nuevo presidente, para saludarle y ofrecerle sus respetos.

Faltaban únicamente los gestores de la Ceda.

Añadió el señor Portela que le había comunicado el director general de Seguridad que en Pamplona habían sido encontradas, ocultas en una pila de un aparato de radio, propiedad de un amigo del relojero Arias, unas 300 a 400 piedras preciosas de las robadas del tesoro de la Catedral.

Un periodista le preguntó si podía decir algo acerca de la visita de los ministros y el señor Portela contestó que únicamente se trataba de la reunión de la ponencia nombrada en el Consejo de ayer y que no podía decir nada sobre este particular.

### LAS ACTIVIDADES DE LOS MINISTROS DE GUERRA, AGRICULTURA Y HACIENDA

Desde las 6 de la tarde hasta las diez y media de la noche han estado reunidos los señores Dualede y Portela Valladares, ultimando el decreto sobre mortuoración de los trigos parificables que habían sido rechazados por las entidades adjudicatarias de las retiradas de los trigos. El decreto no sólo ha sido firmado sino que también ha sido firmado por el presidente de la República, quedando listo para su publicación. El ministro de Agricultura estuvo reunido también con delegaciones de agricultores y harineros y Director del Banco Hispano Americano, quien le hizo saber la buena disposición de la banca privada para facilitar los fondos necesarios a los harineros para que compren trigo a precio de tasa. Los fabricantes de harinas rechazaron algunas de las peticiones. Se ha dispuesto la celebración de una magna asamblea de fabricante de harinas para fijar las bases para la compra de trigos y establecer las condiciones de preferencia para la adquisición de los trigos de este año. Se ha dado el encargo a los gobernadores para la adquisición de los trigos de este año. Se ha dado el encargo a los gobernadores de todas las provincias, excepto Baleares y Canarias para que hagan llegar el aviso de la convocatoria para esta asamblea a todos los harineros de sus respectivas provincias.

El ministro de Hacienda se ha pasado la tarde preparando distintos proyectos relacionados con la aplicación de la ley de restricciones. Entre estos proyectos ray algunos de carácter general y en el que se dan las reglas a que ha de atenerse el personal, de pensiones, cajas especiales etc. Insistió el señor Chapaprieta en que los funcionarios de los cuerpos generales del Estado y todos aquellos que tengan una situación legal no tendrán disgustos de ninguna clase y aun de sentirse satisfechos de la aplicación de las reformas. Estas tienden a que desaparezcan desigualdades que se observan en los distintos departamentos ministeriales. Los rigores serán para aquellos funcionarios que perciben retribuciones con exceso, con au-

culación de asignaciones y otras situaciones de injusticia. Manifestó el Ministro que anoche recibió los proyectos de los Ministerios de Obras Públicas e Industria y Comercio, los cuales serán sometidos al Consejo de Ministros que se celebrará el martes, anticipándose un día porque el Ministro de Agricultura tiene que asistir al día siguiente a un acto oficial. Los decretos referentes a la refundición y supresión de Ministerios serán redactados por la Presidencia del Consejo de Ministros.

### EN OBRAS PUBLICAS

El ministro de Obras Públicas, al recibir a los periodistas, les dio cuenta de que esta noche marcha a Granada para inaugurar la

En su cátedra ha sido censurado por los alumnos, ante las preguntas absurdas que con frecuencia les hacía.

Confirmado por otro conducto, hemos podido averiguar que don Rafael vivía en la calle del Doctor Letamendi, 1, en compañía de su esposa y un hijo del matrimonio, llamado don José, de profesión compositor. Parece que don Rafael dijo a su hijo que se marchase a vivir a otra casa. El catedrático tenía relaciones desde hace muchos años con una amiga suya. Esta mujer cuenta actualmente cincuenta y tantos años, lo que demuestra que estos amores habían nacido en la juventud.

Entrada de estos amores, doña Aurora se fué a un piso de la calle de Zurbarano, 53.



## ¡Qué gusto!...

El baño de los niños es una delicia después de sentir la caricia suave y sedante del Jabón Richelet. Es un bálsamo para eliminar granos, grietas, sarpullidos, erupciones, irritaciones, y tonifica maravillosamente el cutis con su espuma sedosa y abundante que exhala un delicioso perfume de clavel natural.

95 céntimos nada más cuesta la nueva pastilla económica de prueba. Cómprela, y cuando usted ensaye sus magníficas propiedades, usará en lo sucesivo la pastilla grande de 1,80.

EN PERFUMERIAS, DROGUERIAS, FARMACIAS Y BAZARES

## JABON RICHELET

LABORATORIO RICHELET  
San Bartolomé, 30 y 32.-San Sebastián



carriera de Serra Nevada, la más alta de Europa, que está a 3.400 metros sobre el nivel del mar.

Estará de regreso el lunes. Interrogado sobre las restricciones en su departamento, ha dicho que ya había enviado al señor Chapaprieta la reorganización del ministerio con arreglo a la nueva ley de Restricciones.

Desaparecerán las Direcciones Generales de Puertos y Ferrocarriles, que se fusionarán a primera con las Obras Hidráulicas y la segunda con la de Caminos. Se crearán dos Subdirecciones, a cargo de jefes de Sección. Con ello se consigue la economía del cargo de director general. En cuanto al personal de su departamento, dijo que no le afecta para nada la restricción y seguirá como hasiora.

### Instituto Radio-Terapéutico

RAYOS X  
San Ignacio 18, de 11 a 1, y de 3 a 4  
Tratamiento del cáncer y otros tumores en operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (lupus), ganglios, etc.  
Bocios, neuralgias, tífis y mercuralgias.  
J. MARIA SAN JULIAN  
Rayos X y Aparato digestivo

### EL SECUESTRO DE LA SEÑORA DE FORNS

Esta mañana se persocraron los periodistas en la casa de don Rafael Forn, que, como se sabe, había secuestrado a su señora, doña Aurora.

Según el informe que se tuvo en el Juzgado de guardia, anoche, a última hora, este señor se negó rotundamente a recibir a los informadores, alegando que se encontraba enfermo y que no podía atender visita alguna.

Ante esta negativa, los periodistas lograron entrevistarse con un pariente suyo, quien, poco explícito, nos manifestó que doña Aurora había gozado siempre de absoluta libertad, hasta al extremo de que ella misma se había encerrado, con ánimo de dar el escándalo que se ha conseguido.

Don Rafael, esposo de doña Aurora, es médico y catedrático de la Universidad de San Carlos. Cuenta en la actualidad 64 años. Lleva casado con dicha señora más de 35 años. Pero durante cerca de 30. por divergencia de caracteres, los esposos han tenido frecuentes disgustos.

El carácter del marido, según se prevee, es autoritario. A un gesto suyo quiere que se le sirva, llegando a no dirigir la palabra a aquellas personas de su misma condición social que no le obedezcan.

donde vivió en compañía de la cocinera, que se hallaba también secuestrada cuando conoció el hecho el Juzgado.

Los gastos de su manutención eran satisfechos por su marido a la perfección.

Puestas las cosas a satisfacción de él, doña Aurora parece ser que decidió regresar, con el fin de interrumpir esta obra. De esto se desprende que sobreviniese el secuestro por la disposición de las habitaciones, medio piso incommuni con el otro y la subida que tienen, además de la principal, estaba cerrada con candado. A raíz de este secuestro, se suspendieron las obras que se estaban efectuando en las habitaciones dedicadas a la amiga, y que antes eran habitadas por su hijo.

Parece ser que el letrado que denunció el hecho, anteriormente a la denuncia se personó en el domicilio de don Rafael, desconociéndose si al personarse en el Juzgado lo hizo con el acta notarial o si ésta no pudo conseguirse por la negativa del interesado. Esto último parece ser que es lo cierto.

Tant el portero como su mujer e hijo se negaron rotundamente a facilitar detalles hasta el extremo de que tampoco permitían la permanencia de los periodistas en el portal.

Pudimos apreciar muchísimas visitas, con preferencia de señoras, que con gesto de estupor se introducían en la casa. Entre estas visitas se encontraba la de la amiga, que de manera alguna quiso hacer manifestaciones.

### Transportes rápidos

Se admiten toda clase de mercancías.—Eibar-Pamplona-Zaragoza-Lerida-Barcelona y viceversa a precios económicos. Agencia en Pamplona Tejería 26. Teléfono 2937.

Hemos podido averiguar también que don Rafael es propietario de la finca, que además está habitada en los pisos superiores por inquilinos.

Este señor hace algún tiempo había desheredado a su mujer y a sus dos hijos. Uno de éstos, como hemos dicho, es compositor, y el otro diplomático, con residencia actualmente en Roma.

Tiempo atrás don Rafael les había requerido para que se llevasen a vivir con ellos a doña Aurora, a lo que se negaron, tomando el acuerdo de que uno de ellos fuese a vivir con sus padres.

Actualmente el suceso sigue envuelto en el mayor misterio.

Madrid 14, 2330

### LA DEFENSA DE EGIPTO

El Cairo.—El primer ministro de Egipto ha celebrado una larga conferencia con el vice-almirante Charles Bordes, segundo jefe de la Escuadra del Mediterráneo. En la conferencia se ha hablado de la defensa de Egipto por mar, tierra y aire. El vice-almirante ha manifestado que Inglaterra tiene preparados todos los elementos de defensa que se precisen para el caso en que la guerra estallara. El barco "Barham" ha zarpado con rumbo a Aden. Un submarino italiano ha sido visto en Aboukir, en donde los destructores ingleses ejercen una activa vigilancia.

### RECLAMACIONES INGLESA A GRECIA

Atenas.—El ministro inglés Demarehe ha pedido explicaciones al Gobierno griego sobre las frecuentes visitas que practican en puertos griegos pequeños barcos de guerra italianos y los cuales por este hecho amenazan la integridad de Grecia.

### NO HAY NADA DE LA CONCESION DE RICKET

New York.—Con motivo de la llegada de Rocket a los Estados Unidos, el Presidente de la Standar Vacuum S. Walden ha afirmado que su compañía rechaza definitivamente la concesión.

### RUSIA DE COMPLETO ACUERDO CON HOARE

Ginebra.—Litvinov ha manifestado ante la Asamblea de la Sociedad de Naciones que su país está en un todo conforme con los puntos de vista expresados por Hoare.

### ASESORAMIENTOS SOBRE EL CIERRE DEL CANAL

París.—La Compañía del Canal de Suez que tiene su domicilio social en esta ciudad se ha dirigido a técnicos y juristas de distintas procedencias pidiendo pareceres sobre el cierre del Canal y si éste derecho pueden ejercitarlo Egipto o Inglaterra. Son varias las opiniones recibidas.

### PORTUGAL, CONFORME TAMBIEN CON EL FACTO

Ginebra.—El representante de Portugal se ha pronunciado también en el sentido de que sea respetado el convenio. "Estamos dispuestos—ha dicho—a contribuir de todo corazón a la seguridad colectiva".

### COMENTARIOS AL DISCURSO DE LAVAL

Milán.—Comentando el discurso de Laval "Il Corriere de la Sera" dice que para comprender bien el sentido del discurso de Laval, hay que echar una mirada sobre la situación parlamentaria francesa. Herriot y Boncour, los dos anti-italianos y los dos antifascistas, fueron los primeros en aplaudir el discurso del delegado etíope, mientras que Laval parece que demuestra que no se deja derribar por los izquierdistas. La amistad italiana no puede ser una vela que se haga girar según las conveniencias". Y sigue escribiendo que Italia tiene que concretarse de la defensa hecha por Laval de la Sociedad de Naciones. El cuidado que el Gobierno francés ha mostrado de cargar sobre sus espaldas un número gigantesco de alianzas, convenios y pactos demuestra el verdadero valor que da a Ginebra. Tampoco crean sean sinceras las explicaciones con que Laval se ha sacrificado al ídolo de Ginebra.

### MAS COMENTARIOS FAVORABLES AL DISCURSO DE LAVAL

Roma.—"Cogido en bloque y en su verdadera y profunda significación—dice "Il Messaggero"—el discurso de Laval es como expresión de un convencimiento y unos sentimientos de hombre honrado y de un ántlogo. "Il Popolo" dice: "Solo queremos poner de relieve las sinceras demandas de nuestro país".

### EL LIDER LABORISTA PROPUGNA LA PAZ

Londres.—En un discurso en favor de la paz, el leader del grupo parlamentario laborista señor Landsbury ha dicho: "Si yo fuera primer ministro diría en Ginebra: Mi país está dispuesto a desarmar e invitara a las naciones a seguir nuestro ejemplo".

### LLEGA A LONDRES SIR HOARE

Londres.—Se ha anunciado la llegada de Sir Hoare, el cual se entrevistará con el primer ministro Mr. Baldwin a quien dará cuenta de su viaje y de la situación del conflicto italo-etíope.

### INGLATERRA PROTESTA CONTRA UNAS EMISIONES

Londres.—Según el periódico "The Daily Telegraph", Inglaterra ha emprendido una gestión de protesta contra las emisiones en lengua árabe antibritánicas lanzadas desde la estación de Bari.

### Dr. J. Ezquieta Arce

Enfermedades del corazón y pulmones  
RAYOS X  
Carlos III, 14, 1.º PAMPLONA

## LA REGLA SUSPENDIDA

Volverá rápidamente y sin peligro con las famosas

### Perlas FEMI

Rechazad imitaciones que aprovechan la fama de este célebre producto

Se manda reservado por correo, enviando Ptas. 14,50 al concesionario, BASTARD - Fivellés, 48 - BARCELONA  
De venta en PAMPLONA: Centro Farmacéutico Vascaino.  
Principal Farmacias



motores  
**Siemens**  
Los más conocidos



**EPILEPSIA**  
O ACCIDENTES NERVIOSOS  
Carácter radical con las pastillas  
**ANTI-EPILEPTICAS**  
**DE OCHOA**  
Plan prospectivo  
Carretera de Chamartin, 77  
Apartado 694, Madrid

**J. A. Sagüés Irujo**  
ODONTOLOGO  
RAYOS X  
Sarriena, 19. A.  
Teléfono 1848

**GALLINAS Y PALOMAS**  
Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades, con GALLIOL. Adoptado en Casas Avicola. Servicios Colombófilos, Circo Galístico, Casas de campo, etc.  
Caja pequeña, 785, y 1570 pesetas caja grande para Granja.

**Si... pero**  
LOS CALZADOS "EUREKA"  
son los mejores.  
San Nicolás, 2.-Pisza del Castillo, 25.  
PARA SALDOS BIEN  
Javier, 1 (Bajada de San Agustín)  
CALZADOS DE OCASION

**The y Elixir Pujol**  
Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciosas como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.  
De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.  
Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Mártir, número 6, Barcelona.  
TELEFONO 76.770

**RADIO**  
De fábrica al Público.  
Superretrodino 5 válvulas modernas para corr. alterna, onda normal, dinámico 16 cm. Péselas 198.  
Elev. Reduct. con volt. Garantía y envío a pruebas.  
Apartado 45.-E.I.B.A.R.

**LARIOS, S. A. - Málaga**  
COMAG - VINOS GENEROSOS  
Proprietarios de la marca  
**Jiménez & Lamothe**  
Representante General para Navarra: ISIDRO ARRAIZA.-Asoleaga, 20 y 22  
TELEFONO 1875

**LEGITIMO JEAN PARIS**  
PAPEL DE HILO PURO  
GASTON D'ARGY PARIS JEAN  
Gran premio en la Exposición de Sevilla

**Ignacio de Valle**  
CENTRO DE NEGOCIOS  
Agencia de Compra.-Venta de casas, edificios, caseríos, terrenos y fincas, colocación de capitales, con operaciones ampliamente cubiertas, préstamos hipotecarios, trasportes, administraciones, etc., etc. Comisiones gratis.  
**HUARTE (Pamplona) Teléfono 5**

**Ybarra y Compañía**  
Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los más modernos buques a motor "CAPO SAN ANTONIO", "CAPO SAN AGUSTIN", y "CAPO SANTO TOMÉ".  
Día 3 de septiembre, Moto-transatlántico "CAPO SAN ANTONIO".  
Día 24 de septiembre, Moto-transatlántico "CAPO SANTO TOMÉ".  
Día 15 de octubre, Moto-transatlántico "CAPO SAN AGUSTIN".  
Admitiendo pasajeros de primera clase en Suites especiales y camarotes de dos plazas; y de tercera clase en camarotes de dos, cuatro y seis plazas.  
Consignatarios en Barcelona: Hijo de Rómulo Bosch, Vía Layetana, 7.  
AGENTES EN NAVARRA  
Joaquín Larrea y Compañía, Chapieta, 7, Irujo  
Luis Ezequiel Sarriena, 14, Baja

**Estómago-Intestinos**  
Polvos del Fraile "SIR"  
Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA  
Cto. Doct. n.º 17 y S. Saturnino, 18 (enfrente) De venta en Farmacia de Iribarren

**ATENEU NAVARRO**  
-000-  
**Conferencia de Gaztelu sobre romanticismo**  
Esta tarde, a las siete y media, en el salón de actos del Ateneu Navarro, tendrá lugar la primera de las conferencias organizadas para conmemorar el centenario del Romanticismo español. Estará a cargo de don Alfonso de Gaztelu, que desarrollará el tema: "El Romanticismo en el Arte".  
El lunes, también a las siete y media y en el Ateneu, se celebrará la segunda conferencia, en la que don Rafael García Salazar desarrollará el tema: "Variaciones sobre dos teclas".  
Igualmente mañana, quedarán abiertas las exposiciones de pintura en la que presentan magníficos trabajos de los que nos ocuparemos detenidamente. Todavía se esperan más trabajos, pues los señores Lizarraga, Frutos, Góiburu, etc., han quedado en enviarlos. Se han recibido ya trabajos de Mari Tere y Alfonso Gaztelu, Muro Urriza, Elvira Urzazqui, Viscarret, Ares de Parga y algunos otros cedidos por el señor Juaristi.  
La entrada a las conferencias y a la exposición, es libre.

**POR CASTEJON**  
-000-  
**Para su iglesia parroquia**  
DONATIVOS RECIBIDOS EN LA PRESENTE SEMANA

	Péselas
X. X. de Pamplona	1000
Don Alberto Oficialdegui, Párroco de Ibero	1000
Don Pablo Torres y familia	1000
Y. N. V. de Pamplona	1000
J. A. de Pamplona	1000
Sociedad Navarra de Industrias	25000
Uno de Pamplona	1.00000
Don Joaquín Elcano, Pbro.	5000
X. X. de Pamplona	500
Total	1.35500

**EN FUENTERRABIA**  
**Visita de periodistas extranjeros a la Colonia Escolar de Navarra**  
Los periodistas franceses, belgas y suizos que recientemente fueron nuestros huéspedes, visitaron ayer por la tarde, al iniciar el retorno a sus residencias habituales, las Colonias Escolares de Navarra en Fuenterrabia, donde les recibieron el presidente de la Gestora de la Diputación Foral y los elementos directivos de la Caja de Ahorros Navarra y de la Asociación de la Prensa de Pamplona.  
Los periodistas extranjeros, para quienes los pequeños tuvieron una bulliciosa acogida, recorrieron todas las dependencias del hermoso edificio, del que hicieron grandes elogios, y fueron obsequiados con un lunch por el Patronato de las Colonias. Los obsequios reiteraron antes de partir para Francia su agradecimiento por las atenciones de que se les ha colmado durante su permanencia en Navarra.

**Las fiestas de Logroño**  
-000-  
**Facilidades ferroviarias**  
Con motivo de las fiestas de San Mateo y corridas de toros que han de tener lugar en Logroño en el mes actual, la Compañía de los Caminos de Hierro del Norte ha establecido un servicio especial de billetes de ida y vuelta a precios reducidos, que se facilitarán desde el 19 al 25 del presente mes, siendo valederos para regresar del 20 al 26 del que cursa, todas estas fechas inclusive.  
Para más detalles, consúltese los carteles que serán fijados al público en las respectivas estaciones.

**CARBONES**  
Hellas, antracitas, coque  
**LUIS REVISTINO SAGARDOY**  
Sarriena, 7. Teléfono 1878  
Pamplona

**Guide usted su estómago**  
porque es la base de su salud  
Yo padezco también como usted, pero me curó el **DIGESTÓNICO**  
Dr. Vicente  
VENTA EN FARMACIAS

**FIESTA SIMPATICA**  
-000-  
**Una primera comunión en San Lorenzo**  
El jueves, fiesta del dulce nombre de María, ante el altar de la Dolorosa de la Parroquia de San Lorenzo, hizo su primera Comunión el joven Eduardo J. Diaz, que accidentalmente se encuentra colocado en la Fonda de la Estación del Norte.  
He aquí uno de los primeros frutos que se comienzan a recoger merced a los fecundos trabajos, que la J. M. A. C. de la Parroquia de San Lorenzo ha emprendido con tanto celo, interés y entusiasmo.  
Se trata de un joven, como tantos y tantos, que desgraciadamente abundan, que engañado miserablemente por malas compañías, y dejándose arrastrar por las malas pasiones, no había recibido todavía a la edad de 27 años, el Pan de los Angeles, pero ahora, encontrándose en el camino de su vida con don Luis Arbizu, Consiliario de J. M. A. C. de San Lorenzo y con los Jóvenes de A. C. de la misma Parroquia, que con tanto entusiasmo hemos emprendido la labor de Apostolado conseguimos conducir al camino de la verdadera felicidad, al camino de Dios, y ahora hemos visto realizado aquel deseo que tanto anhelamos desde el primer día que gracias a Dios lo conocimos.  
Como va indicado al principio, el joven Diaz, se halla colocado en la Fonda de la Estación, a cuyos propietarios señores de Tejedor, todos debemos la primera felicitación por el éxito alcanzado.  
Sencillo, pero emotivo, fué el acto: Rodeado de un grupo de jóvenes de Acción Católica de San Lorenzo, y por las Familias de Tejedor y Cia, el nuevo comunicante recibió, en una emoción continua, la Sagrada Comunión. Todos los ocupantes recibieron la Santa Comunión, y al final de la Misa el Consiliario de J. M. A. C. que había distribuido la Comunión al joven Eduardo y a sus acompañantes, pronunció sentidas frases de agradecimiento y exhortó al nuevo comunicante a frecuentar más y más la Sagrada Comunión, por los muchos años que antes no la había recibido.  
Así es que trabajamos todos en la forma que podamos, ayudando a la A. C. para que nosotros los jóvenes de J. M. A. C. trabajemos con entusiasmo, porque estos actos hermosísimos, se repitan con la frecuencia necesaria en estos tiempos.  
Recibe, querido Eduardo, la más estuiva, cariñosa y sincera felicitación de todos los jóvenes de J. M. A. C. de la Parroquia de San Lorenzo, y en particular de su presidente.

**ESPECTACULOS**  
**Frontón Euzkal-Jai**  
A las tres y media de la tarde:  
Primer partido:  
**GOICOCHEA y SALA**  
contra  
**FITERO y EYARALAR**  
Segundo partido:  
**MARIN y ALDEA**  
Contra  
**AZCONA I y URTASUN**  
**Frontón Moderno**  
Para las once y treinta de hoy.  
**ARRIETA I y LASA** de Azcoitia  
contra  
**LASA y JESUS**

**Teatro Gayarre**  
TELEFONO 2228  
-X-  
Domingo 15 de Septiembre de 1935  
Infantil a las 3.  
La interesante producción del Oeste.  
**El vaquero millonario**  
por GEORGE O'BRIEN.  
Popular a las 5. Matinée 7.15. Noche 10.30  
FILMS presenta  
**MASCARADA**  
con PAULA WESSLEY, A. WOHLBRUCK O. TSCHERBOWA.  
Arte, Intriga, Emoción, Ritmo, admirable, en cada metro de celuloide.  
WILLY FORST, el realizador de VUELLEN MIS CANCIONES se supera en esta su segunda producción.  
**Cine Novedades**  
TELEFONO 1601  
-X-  
Infantil a las 3  
La emocionante producción del Oeste.  
**CARNE DE CUERVOS**  
por BIL CODI.  
Tarde a las 5. Matinée 7.14. Noche 10.30  
La deliciosa producción FOX  
**LA CRUZ Y LA ESPADA**  
Por JOSE MOJICA y ANITA CAMPILLO  
**OLIMPIA** Teléfono 2264  
A las 3. A SANGRE y FUEGO, 4.45, 7.15, 10.30. REPRES de la superproducción  
**EL ENEMIGO PUBLICO** número 1  
Habla en español por CLARO GABLE WILLIAM POWEL y MYRNA LOK.

**ASUNTOS DE ENSEÑANZA**  
**Aprobados en el primer ejercicio de los cursillos para ingreso en el Magisterio**

**Los destinos de los nuevos maestros del plan profesional**  
Relación de los maestros-cursillistas aprobados en los ejercicios de la primera parte de este Cursillo, con expresión del número de orden obtenido y la media de puntos alcanzada:  
1-Ayerra Moreno, Jacinto.-8,46 puntos.  
2-Pérez Lozano, Aurelio.-7,08.  
3-Berrio San Martín, Nicanor.-6,93.  
4-Nuño Villalobos, Pedro Vicente.-6,69.  
5-Berrade Ayesa, José Antonio.-6,55.  
6-Berástegui Martínez, Antonio.-6,53.  
7-Brun Casajús, Luis.-6,36.  
8-Arteta Garrués, José María.-6,30.  
9-Azanza Urrutia, Fernando.-6,26.  
10-Arizmendi Gurbido, José.-6,13.  
11-Aldaz Apat, Ramón.-6,03.  
12-Zubieta Gorriti, Antonio.-6,02.  
13-Paternain Egozeu, Saturnino.-6,01.  
14-Fernández Arratia, Fernando.-5,98.  
15-Olaiz de la Peña, Miguel.-5,96.  
16-Aoiz Martínez, Aurelio.-5,93.  
17-Abalgarr Martínez de M. José.-5,90.  
18-Cyaga Areso, Salvador.-5,89.  
19-Azanza Baquedano, Julio.-5,86.  
20-Armendariz Larrea, Bautista.-5,80.  
21-Val Alonso, Crescencio.-5,78.  
22-Campos Iriarte, Miguel.-5,75.  
23-Atienza Arriola, Fermín.-5,73.  
24-Turraín Erró, Jacinto.-5,70.  
25-Ibárricu Unzuaga, Luis.-5,65.  
26-Gofit Ercivil, Pedro.-5,63.  
27-Yoldi Aparren, Fermín.-5,61.  
28-Alecha Lander, Luis.-5,56.  
29-García Aisa, Felipe.-5,56.  
30-Pamplona Jiménez, Miguel.-5,55.  
31-Arana Vera, Venancio.-5,53.  
32-Arteta Aranguren, Sergio.-5,50.  
33-Gofit López, Daniel.-5,48.  
34-Cuevas Garasa, Félix.-5,47.  
35-González Castillo, Cirilo.-5,45.  
36-Lorente Tanco, Severiano.-5,45.  
37-Iribarren Itoliz, Sabino.-5,45.  
38-Senz Tornero, Juan.-5,44.  
39-Armendariz Estanga, Esteban.-5,43.  
40-Iriarte Alzué, Luis.-5,40.  
41-Maiza Lacuna, Andrés.-5,35.  
42-Gracia Bueno, Alvaro.-5,33.  
43-Lotegui Lizaso, Emiliano.-5,17.  
44-Iriarte Ardanaz, Pablo.-5,16.  
45-Sanz Goyeneche, Marcelino.-5,15.  
46-Villanueva Iriarte, Hilarión.-5,14.  
47-Valencia Calvo, Moisés.-5,11.  
48-Balda Unanua, Vicente.-5,06.

**CURSILLO ESPECIAL PARA INGRESO EN EL MAGISTERIO NACIONAL AÑO 1935**  
ANUNCIO  
Los maestros aprobados en la primera parte de los ejercicios se servirán acudir a la Escuela Normal, Aula número 4, el día 17 del corriente, a las diez de la mañana, para dar comienzo a la segunda parte de los mismos, según lo dispuesto en el decreto de 2 de Julio último que regula este Cursillo.  
Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.  
Pamplona, 14 de Septiembre de 1935.-La Presidente, María Pilar Barrera.-El Secretario, Justo Labiano.

**DE LA SECCION**  
Verificada la elección de Escuelas por los alumnos maestros del Plan profesional resultan nombrados los señores siguientes:  
Doña Carmen Irujo, para Tafalla (S. G.)  
Don José Sánchez, para Tafalla (S. G.)  
Doña Pilar García, para Tafalla (S. G.)  
Don Florencio Idoate, para Irujo.  
Doña María C. Moreno, para Tafalla (párvulos).  
Doña Blanca Aoiz, para Tafalla (dem.)  
Doña Margarita Ezquieta, para Sarriena.  
Doña Angeles Vera, para Ardanaz de Egüés.  
Doña María A. Videgain, para Alic.  
Don Augusto Arregui, para Tafalla (S. G.)  
Don Antonio Huarte, para Berrioplano.  
Don Juan Lizarraga, para Noain.  
Don Emilio Gutierrez, para Falces.  
Don Alfonso Astiz, para Estella número 1.  
Don Joaquín Bastida, para Santesteban.  
Estos nombramientos son con carácter provisional, hasta que se les destine definitivamente a las plazas que les correspondan. Los interinos que sirven dichas escuelas cesarán el día anterior al de la posesión del maestro que se nombra.  
**ESCUELA NORMAL DEL MAGISTERIO PRIMARIO DE NAVARRA**  
EXAMENES DE SEPTIEMBRE  
El próximo día 25 de septiembre darán comienzo en esta Escuela Normal los exámenes de los alumnos del Plan de 1914 y el día 28 los de los planes Cultural y Profesional.  
Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.  
Pamplona, 14 de Septiembre de 1935.  
El Director,  
Leoncio Urabayen.

**-: Anuncios breves :-**  
**Compras**  
COMPRARIA de ocasión y en buen uso, bicicleta, bomba de mano para sacar agua de pozo, alambre espinoso, teja plana roja y solibaje. Informará la Administración.  
**Empleos**  
HACE PALTA oficial de sastre.-Informes en Mayor, 112, primero.  
SE NECESITA muchacha que sepa de cocina. San Miguel 8 tercero izquierda.  
**Pérdidas**  
PERDIDA de una americana con varios documentos, incluso carnet de operador de cine. Se perdió en el Monte Aralar. Puede entregarse en Euzko Etxea de Pamplona. Zapateria, 50, primero.  
**Ventas**  
CONTADOR de agua de 25 milímetros de paso, propio para huerta o industria. Costó 100 pesetas, se vende en 50. Informes en la Admón.  
EXCEPCIONAL! Aparato radio modernísimo marca "Philips" superinductancia, 5 lámparas en ¡300 pesetas! Razón la Admón.  
SE VENDE yegua de cuatro años, bretona.-Dirigirse a Euzko Etxea, PUEYO.  
VENDO dos coches en buen uso de dos y cuatro ruedas. Espillo Huarte, Sarriena, 60, primero.  
COMPRARIAMOS de ocasión sierra de cinta con volante de ochenta. Muebles Euzurdia, Eslava, 16.

**SE VENDE una Tolva "Samaranch"** para cien gallinas; una criadora "Isotermis" y un molino para huesos. Todo en muy buen uso.-Juan García, OLITE.  
**CERCANO al Euzko Etxea vendo terreno** (todo a una mano, de 3.000 metros cuadrados en 6.000 pesetas. Razón en la Admón.  
**LINEA eléctrica** de 400 metros de largo. Para voltear sencillo, vendiendo en el baratísimo precio de 350 pesetas. También vendiendo 20 metros cuadrados de estupa baldosa roja en 20 pesetas. 200 bloques de 0,50 por 0,25, que entran 8 al metro cuadrado, en 130 pesetas. Una partida como de unos 200 metros cuadrados de tabla usada en envases por 75 pesetas. Informará esta Admón.  
**RENAULT 8** caballos en perfecto buen estado, vendiendo o cambio abonando diferencias por radio, moto o máquina de escribir. Informes Administración.  
**CAMION "Federal"** 5.000 kilos por haber fallado su dueño y conductor, se vende en el precio ganga de 3.500 pesetas. Está en magnífico estado por haberlo usado poco tiempo. Detalles en la Admón.  
**Varios**  
**ELIZONDO**.-Colegio pensionado de las Madres Misioneras de la Inmaculada Concepción.-Enseñanza completa para todo.  
**INMEJORABLES** tejidos, limpiezas y planchados, a precios baratísimos hace la Tienda "El Águila". Bajada San Agustín, 8.  
**SE ALQUILA** chalet amplio carretera Villava, con o sin garage. Razón Cortes de Navarra, 5, primero derecha.



# Noticias de todos los deportes

## En propia defensa

La Junta Directiva de "Osasuna" (que contrariamente a lo que se ha dicho sin base ni fundamento para tan aventurada afirmación—no ve herida su susceptibilidad por el mero hecho de que se censure o critique su actuación), piensa haber sufrido paciente y resignadamente, cual lo hizo en otras ocasiones, la campaña, absolutamente negativa, de descrédito que contra ella se ha emprendido. Pero tal campaña ha tomado unos tintes de virulencia tan procaz y tan desconsiderada, que dicha Junta no tiene más remedio que presentarse ante la opinión, no tanto—a pesar de ser ello totalmente justo y legítimo—para reivindicar su buen nombre, como para oponerse enérgica y rotundamente a varias aseveraciones, falsas las unas, insidiosas las más, que han sido vertidas con el máximo desentado y la mayor difusión posible.

No es propósito de esta Junta suscitar polémicas ni controversias. De antemano afirmamos que ni da lugar a las mismas, ni habrá de seguir las que quieran entablarse. Aceptaré pues, repite, cuantas censuras y críticas se le dirijan, siempre, claro es, que vayan encerradas dentro del marco de seriedad y de educación que hay derecho a exigir en las relaciones sociales. Pero, consistente con la misma firmeza que en modo alguno pasará por ser enjuiciada sin esas garantías mínimas de ponderación y de equidad que ella sigue, y que tiene perfecto derecho a pedir. Y vamos al asunto.

Se ha afirmado alegres que "Osasuna" está hoy sin campo y que, si llega a disponer de él, será gracias a la subvención y a la cesión de terrenos que le ha otorgado el Excmo. Ayuntamiento. Vaya por delante la profunda gratitud de esta Directiva a los señores Concejales de Pamplona que se han dignado atender nuestras peticiones, hechas en nombre del Club y de la afición. Mas, ello aparte, quede bien sentada que "Osasuna" no ha estado en ningún momento sin campo de juego. No cabe en los límites de una nota exponer todas las contingencias ocurridas a este respecto. Basta con decir que "Osasuna" llegó a un acuerdo con los propietarios del terreno de San Juan y que, en virtud de dicho acuerdo, los partidos se hubieran celebrado en el mismo de no haberse conseguido la cesión solicitada del Ayuntamiento. Lo que aconteció es que esta Junta ha considerado preferible invertir el dinero en la construcción de un nuevo campo, que en el arrendo del que antes tenía a su disposición. Y no está de más decir que el Ayuntamiento concedió la subvención para ese arreglo, mucho antes de que ocurrieran las incidencias referentes al campo de San Juan y cuando a nadie se le hubiera ocurrido siquiera solicitar la cesión de un terreno distinto.

Dícese también que esta Junta nada hizo por traer jugadores que reformasen el equipo, afirmación que es, a todas luces, inexacta y desprovista de realidad. Aparte de que todavía continúan algunas gestiones interesantes, se hicieron muchas (y, de paso, permitásemos decir que los viajes de los Delegados del Club se los han costado, todos ellos mismos) cerca de los siguientes jugadores: Elzo, Goyeneche, Mancisidor, Estomba, Zarrasandía, Garizurieta, Pardo y algún otro. De tales gestiones no llegaron a buen puerto más que las de Zarrasandía (tan interesante en nuestro momento sentir, como la de Elzo) y Garizurieta, digno mejor dicho, formidable sustituto de Valentín. Fracasó la de Pardo, defensa del Deportivo de La Coruña, hoy en el Español de Barcelona, no por culpa de esta Junta que le tenía apalabrado, aunque no firmado, el contrato. No pudo más que iniciarse la de Goyeneche por los deseos que

desde el primer momento y con toda franqueza, expuso el jugador. Y, en fin, no dieron resultado las emprendidas cerca de Mancisidor, Estomba y Lerchundi, para contratar a los cuales se hubieran precisado CINCUENTA Y DOS MIL PESETAS nada más que en pago de las correspondientes fichas.

¿Que la Junta no se ha dado cuenta de que el Club está en primera división? Contestaremos que el que no es de primera división, hasta ahora, es un Club que siste viviendo con 800 socios, y que, a pesar de su ascenso, no ha visto engrasar sus listas más que con 200 nuevos, 50 de los cuales se inscribieron en Junio y no ha tenido a bien pagar ni una sola cotización mensual [Así no pueden hacerse milagros!]

En fin: esta Junta no es quien para decir si fué o no absurdamente reelegida. Escó solo cabe que lo digan los socios, no uno de los cronistas deportivos. Lo que sí podemos expresar es que ninguno de nosotros ha manifestado tener temor a caciques de la plebe. Esta frase de tan mal gusto no se oyó nunca en "Osasuna".

La Junta de "Osasuna" habrá tenido—¿quién no los tiene?—sus errores; pero aun en medio de sus yerros habrá que reconocerle por lo menos buena fe y mejor voluntad. Toda la buena fe y mejor voluntad que se precisan para estar varios años rigiendo un Club—cuya dirección no proporciona más ni otra cosa que sinsabores, disgustos, impertinencias y quebrantos de todo orden. Eso podrá exigirlo los socios que nos honran con su confianza; lo que no pueden pedírnoslo es que, además de continencia y templanza para aguantar todos los vendavales sufridos en beneficio del Club hagamos también dejación de nuestra dignidad personal cuando se le ataca y ofende. Porque jamás esta Junta pretendió, ni se le pasó por la mente, avasallar a nadie, cronista ni no cronista, la sijeite ni la encadenar a su antojo.

Hace ya mucho tiempo (no se olvide que varios de nosotros nos hicimos cargo de un club de tercera división, años atrás) estamos pidiendo con insistencia a los señores socios de "Osasuna" que busquen a los que consideren más capacitados para reemplazarlos. Y continuamos en la misma idea. Los socios de "Osasuna" por tanto, deben usar de los medios reglamentarios que tienen a su alcance para interesar la celebración de una junta general. En ella daremos cuantas explicaciones se nos pidan y, desde luego, pondremos a disposición de los señores socios—únicos, entendiéndose bien, que tienen facultad para decir si merecemos o no su confianza—nuestros cargos, que deberán venir a ocupar los de mayor solvencia intelectual, social y económica. Pero claro es que la determinación de todas estas solvencias es una cosa sumamente delicada; entre todos podremos quizá discernirla, salvando las consideraciones y respetos que nos debemos uno a otros. Lo que no es admisible, ni—claro está—lo admite nadie, es que el discernimiento de las patentes de solvencia intelectual, social y moral, quede a cargo del primer individuo que se atreva a charlar desenfadamente de cosas que de suyo son tan frágiles y quebradizas.

**Benjamín Goñi**  
ODONTOLOGO  
Se ha trasladado provisionalmente a Estafeta, 49 y 51, primero izqda.

## ¡lo nunca visto en pelota!...

Se llevará a cabo en el Frontón Urumea de San Sebastián hoy domingo.

**PRIMERO**  
Abrego I solo contra la pareja Arano-Ugarte

**SEGUNDO**  
Irigoyen e Ithurra contra Abrego II y Zabaleta

**TERCERO**  
Jurico y Guetria contra Salsamendi II y Ezponda

**En el Frontón Urumea de San Sebastián**

## NATACION A "güeltas" con el campeonato Vizcaya-Navarra

Se dice que los aficionados y no aficionados de las distintas localidades navarras que "presentan" uno o más pelotaris al próximo campeonato de pelota entre profesionales, están locos "perdidos" con sus "representantes".

...que los de Olazagutía están dispuestos a jugarse "un vaca" a favor del Chato siempre que a éste se le destine como compañero a Fitero.

...que los partidarios del popular "Tumbalobos" no tienen inconveniente en aceptar el "reto", por cuanto ello sería una solución para que éste aumentase el número de "grifos" en su lechería.

...que la empresa del Euzkai Jal ha encargado a un célebre orfebre la confección de las copas que, juntamente con la "manateca" y el título de campeones, se han de poner en juego en este torneo.

...que Azcona I ha adquirido ya, en Villa Ross, el champán "necesario" para "pifarse" en la copa de campeón.

...que Urzainqui lleva adelante sus entrenamientos con "ozjeto" de presentarse en forma tal que nadie le pise los callos. Por si acaso llevará a su lado a un "Guardia".

...que el elegante Goico ha encargado a Zaragüeta prepare la mejor máquina de que disponga con el fin de que le haga una fotografía "artística" con la copa en brazos influenciada por los "castidores" de uno de los mejores ornatos de los festivales que se aproximan.

...que "Confites" asegura que, con la ayuda de su compañero, el título, la copa, las pesetas... y las "moetas" serán para él.

...que Salica no tiene ningún inconveniente en que le pongan de "acompañante" al forzado de Marich.

...que para el de Vera, el conseguir el título de campeón es mucho más fácil que pasar la "arqueta" de contrabando.

...que, con todos estos alientes se van a registrar este invierno en el Euzkai Jal los mayores entradores.

**DEPORTISTA.**  
20.—José María Lecunberri, de idem.  
21.—Justiniano Andiarrena, del Club Deportivo Español de San Sebastián.  
22.—José María Celaya, de idem.  
23.—Fermín Garayoa, de idem.

**JURADO**  
Juez-Arbitro, don Daniel Domínguez.  
Cronometrador, don José Ros.  
Juez volante, L. Moriones.  
Comisario primero, señor Hernán Pascual.  
Idem segundo, don José Javier Horcada.  
Juez de Meta, don Urbano Labiano.

**REPARTO DE PREMIOS**  
Este se verificará en el Salón del Ayuntamiento cuya hora se dará a conocer oportunamente.

## I Vuelta a Sangüesa INSCRIPCIONES

- 1.—León Ganuza, de la Unión Ciclista Navarra.
- 2.—Juan Arbizu, idem.
- 3.—Miguel Elizalde, idem.
- 4.—Teodoro Nepote, idem.
- 5.—Demetrio Isaba, idem.
- 6.—Aurelio Soría, idem.
- 7.—Evaristo Aasmendi, idem.
- 8.—Garamendi, idem.
- 9.—Salvador Teré, idem.
- 10.—José Lisarri, idem.
- 11.—Miguel Irurzun, idem.
- 12.—Nemesio Ramírez, idem.
- 13.—José Ostiz, independiente.
- 14.—Janices, de la U. C. N.
- 15.—Veramendi, del Club Deportivo de Aotz.
- 16.—Dionisio Torres, independiente, de Sangüesa.
- 17.—Martín González, idem, idem.
- 18.—Benito Condón, de la U. C. N.
- 19.—Isidro Suescum, de idem.

## LA PELOTA

### El excelente triunfo de Bengoechea

El triunfo de ayer de Bengoechea fué la victoria de la voluntad, el coraje y la honradez, tres virtudes que fueron puestas verdaderamente a prueba.

Y sin embargo qué malo fué el pago recibido...! Hubo personas, desde luego de las que se juegan los cuartos, que desahogaron su billy llamándole sinvergüenza.

Y no solamente le insultaron sin causa justificada, sino que hubo quien, no pudiendo contener sus pasiones, se levantó airadamente de su asiento y fué al encuentro de Bengoechea como un basilisco. Se cruzaron unas cuantas palabras, hubo un amago de bastonazos, y la consiguiente intervención de la policía. A todo ese escándalo dió lugar la destemplanza de aquel señor (?).

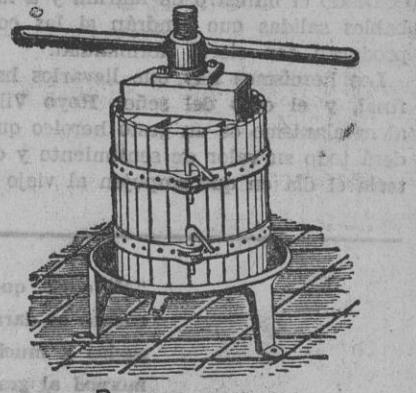
Y todo porque Bengoechea tuvo unos momentos en que bajó bastante de juego. Y si no siguió durante todo el partido a la misma altura fué porque sus contrarios se lo impidieron, sobre todo el excelente pelotari Sala quien, con su jugada inicial, hizo que Bengoechea no rindiese la misma cantidad de juego que venía desarrollando mientras el saque estuvo a cargo de Aseunce.

Así como en el boxeo Marcel Thill es llamado "el jornalero del ring", "Tumbalobos" es el obrero de la cancha, que gana siempre con su sudor el jornal que tiene asignado. Por eso, y porque en el partido de ayer no ocurrió nada de particular que diera lugar al escándalo referido—todo lo contrario, presenciásemos una lucha muy animada y del agrado de los aficionados—es por lo que protestamos enérgicamente contra la actitud de las personas citadas. Así, pues, la Empresa deberá poner todo cuanto esté a su parte a fin de evitar que se repitan los hechos que tan mal parado dejan al pobre Euzkai-Jal.

Acudimos al frontón muchas personas a las cuales nos repugnan escenas como las referidas, personas que tenemos vergüenza y delicadeza!

Como ya hemos apuntado, el partido de ayer fué jugado estupendamente por las parejas contendientes, que eran Aseunce y Sala contra Lesaca y Bengoechea. Teniendo en frente a la fuerte combinación Aseunce y Sala, rindiendo una excelente labor, y con un compañero como Lesaca, que más que ayudar lo que hacía era perder tantos y entregar la pelota, Bengoechea se defendió fuertemente durante la primera parte del partido recuperando con sus fuertes pelotazos los tantos que sus rivales le pasaban y logrando la igualdad a 20 y 25, haciendo que el dinero, que había estado 20 a 8 a favor de Sala, se pusiera a la par por sus colores. Lesaca, naturalmente, entra ahora en juego y yuda muy bien a su compañero, lo que sirve para que los mismos se pongan en 31 por 27, y después en 35 por 30. El dinero, claro está, cambia de bando y es ofrecido por Tumbalobos en razón de 20 a 4. Sigue distinguiéndose Lesaca.

Sala, que ya había tomado antes el saque por su cuenta, acierta ahora a realizarlo fuertemente y poco a poco se va imponiendo. Ayudado muy bien por Aseunce, y previos unos fallos de Bengoechea, logran empatar a 37. (Ahora es cuando se oyen los gritos contra Tumbalobos). El dinero cambia de color y se pone a la par a favor de Aseunce-Sala. Sigue Sala sacando estupendamente y Bengoechea descompuesto, consiguiendo con ello adelantarse a sus contrarios y pasando adelante en varios tantos. La racha de puntos ha sido de once seguidos. Los corredores vocan las apuestas 20 a 4 contra



Prensas para uva y manzana desde 70 Ptas.  
Estrujadoras para uva  
Machacadoras para manzana.  
**VICTOR GRUBER Y C<sup>o</sup> S. L.**  
Apartado 450.—Bilbao  
Depositorio para Navarra:  
**ILUNDAIN Y COMPANIA**  
Avenida Carlos III, 2 Pamplona

## CERA EL CUCA

EN PASTA Y LIQUIDO  
**Rafael Viñes Ibarrola**  
MEDICO  
Laboratorio. Análisis Clínicos.  
Mayor, 80, 2<sup>o</sup>. Tel. 1154. — Pamplona

## ANUNCIOS OFICIALES

**ARRIENDO DE HIERBAS EN ARTAJONA**  
La Sociedad de Corralizas y Electra de Artajona, pone en pública subasta el día DIECISEIS de Septiembre y hora de las ONCE DE LA MAÑANA, las hierbas de sus 14 Corralizas, propias para ganado lanar.

Estas saldrán a la subasta por tiempo de un año y si no hubiera postor, a continuación para temporada de invierno.

Las condiciones se hallan de manifiesto en las Oficinas de esta Sociedad.

Artajona, 4 de Septiembre de 1935.  
Sociedad de Corralizas y Electra de Artajona,  
El Administrador,  
Luis Armendáriz.

**YESA**  
**ARRIENDO DE HIERBAS**  
El próximo día 18 de Septiembre, a las doce horas de la mañana, tendrá lugar en la Casa Consistorial la subasta a viva voz para el arriendo de la Corraliza Municipal por tiempo comprendido entre el primero de Noviembre del presente año al 15 de Junio del venidero, y capacidad para 700 reses lanaras y 200 de cabrío.

El condicionado obra de manifiesto en Secretaría, y será leído en el acto de la subasta.

Yesa, 9 de Septiembre de 1935.—El Alcalde, SANTOS ORDUNA.

**UJUE**  
**SUBASTA DE HIERBAS**  
A las NUEVE horas del día VEINTIUNO del actual se celebrará en el salón de actos de la Casa Consistorial, subasta pública, a viva voz, de las hierbas de esta jurisdicción, durante la temporada invernal, distribuidas en 29 Corralizas y Aborrales, las que se subastarán por separado, bajo los tipos y condiciones aprobadas por la Veintena que se levan al dar comienzo el acto.

Ujúe 8 de Septiembre de 1935.—El Alcalde, CIRILO RECALDE.

**AYUNTAMIENTO DE TAFALLA**  
Segunda subasta de yerbas y aguas  
Por haber quedado desiertas en la primera, se anuncia segunda subasta para el arrien

do de las yerbas y aguas de esta jurisdicción, divididas en 19 corralizas, todas ellas libremente, respondiendo el Ayuntamiento de las denuncias que por aprovechamiento, no por daños, puedan tener los arrendatarios en las fincas particulares, con sujeción al pliego de condiciones y tipos que obra de manifiesto en la Secretaría municipal.

La subasta tendrá lugar en la Casa Consistorial a las ONCE horas del día 18 del actual, y para tomar parte en ella, habrá de depositarse el DIEZ por ciento del tipo fijado para cada corraliza que pueda interesarle al depositante.

Tafalla, 14 de Septiembre de 1935.  
El Alcalde,  
Julio Iribarren

**ARRIENDO DE CANTINA**  
El Excmo. Ayuntamiento de esta Ciudad en sesión del día trece del corriente acordó sacar a concurso que se celebrará el día 25 del corriente a las doce horas, el arriendo de la cantina que existe en el interior del Mercado de ganado de cerda, de conformidad con el pliego de condiciones que está de manifiesto en Secretaría Municipal.

Pamplona 14 de Septiembre de 1935.  
Alcalde Presidente,  
Tomás Mata

**Banco de España**  
EMISION DE DEUDA AMORTIZABLE AL 4 POR 100  
PARA CONVERTIR LA DEUDA AMORTIZABLE AL 5 POR 100 DE 1911 (TITULOS CANJEADOS EN 1928) Y SUSCRIPCION A METALICO POR LA CANTIDAD QUE SE SOLICITE A REEMBOLSO  
Conforme a lo dispuesto en el Decreto fecha 10 del actual, la Dirección general de la Deuda ha de emitir deuda amortizable al 4 por 100 anual, en títulos al portador, con fecha 15 de agosto de 1930, de las siguientes:

A. de ...	500 pesetas
B. de ...	2.500 "
C. de ...	5.000 "
D. de ...	12.500 "
E. de ...	25.000 "
F. de ...	50.000 "
G. de ...	100.000 "
H. de ...	250.000 "

Los intereses de esta Deuda serán pagaderos a los vencimientos de 15 de febrero, 15 de mayo, 15 de agosto y 15 de noviembre de cada año, mediante cupones que llevarán unidos los títulos.

Esta emisión se hará a la par por la suma de 890.587.500 pesetas, y será destinada, en primer término a canjear por su valor nominal los títulos de la Deuda Amortizable al 5 por 100, emisión de 1917, en la cantidad que no se presente para ser reembolsada a metalico en la fecha que se indicará después.

Esta deuda será amortizable en el plazo máximo de cincuenta años a partir de 15 de Agosto de 1945, estará exenta del impuesto de utilidades, y tendrá todas las garantías, inmunidades y privilegios propios de las del Estado. Será admitida por su valor nominal en toda clase de fianzamientos y depósitos por el Estado y cualesquiera Corporaciones de Derecho público.

Las carpetas provisionales que se emitan en equivalencia de los títulos definitivos que hayan de ser entregados a los suscriptores de esta Deuda, y a los tenedores de la del 5 por 100 Amortizable de 1917 que opten por la conversión, serán admitidas en Bolsa como efectos públicos.

Este Establecimiento se halla encargado del pago del capital y de los intereses de estos valores a su vencimiento, tanto en Madrid como en sus Sucursales, mediante la presentación de los correspondientes títulos y cupones.

La nueva Deuda Amortizable al 4 por 100 será admitida por el Banco en garantía de operaciones hasta el 85 por 100 de su cotización en Bolsa no excediendo de la par.

**CANJE O REEMBOLSO**  
Los tenedores de los títulos de la Deuda retirada de la circulación que no estén conformes con su conversión habrán de presentarlos a reembolso en las Cajas del Banco, en Madrid y en todas las Sucursales del

mismo en provincias, en el plazo que media entre la fecha del 12 al 17 del actual, inclusive, debiendo llevar los títulos del cupón de 15 de noviembre siguiente, bajo facturas que al efecto les serán facilitadas.

A dichos tenedores se les entregará un resguardo, contra cuya presentación, a partir del día 20 del actual, y previa cancelación por la Dirección de la Deuda y Clases pasivas, percibirán del Banco, en efectivo el valor nominal de dicho título y el importe de los intereses devengados desde el día 15 de agosto último al 15 del corriente.

Respecto de los tenedores de títulos constituidos en depósito, o en garantía de operaciones, que opten por el reembolso, habrá de presentar previamente sus resguardos, pólizas, o avisales por escrito, hasta el día 17 del corriente, inclusive, en las Oficinas del Banco en Madrid o en las Sucursales donde se hallasen consignados pues en otro caso, se entenderá que están conformes con la conversión y sus títulos serán canjeados por los que ahora se emiten, sin necesidad de gestión alguna por su parte.

Los títulos no presentados al reembolso en el plazo indicado, se considerarán convertidos en la nueva Deuda y se presentarán en las Oficinas del Banco, para su canje, también con el cupón de 15 de noviembre a partir del día 20 del corriente.

Los presentadores recibirán un resguardo que canjearán en su día por las carpetas provisionales de los nuevos títulos.

La presentación de facturas de la actual Deuda Amortizable al 5 por 100, emisión 1917, canjeada en 1928 (en rama, en depósito o en garantía), el canje por la nueva Deuda Amortizable al 4 por 100, se realizará por medio de Agente de Cambio y Bolsa o Corredor de Comercio en las plazas donde no hubiera Agentes, abandonándose por cuenta del Estado el corretaje de 1 por 1000 con obligación por parte de dichos Agentes mediadores de entregar a sus comitentes, cuanto lo solicten y sin otro devengo arancelario, póliza o certificación acreditativa de la operación.

Habrán sin embargo, un modelo de factura o relación especial para aquellos resguardos o pólizas de garantía que se presenten a canje.

**SUSCRIPCION A METALICO**  
Por la cantidad de Deuda Amortizable a 5 por 100, emisión de 1917 presentada a reembolso, se abrirá suscripción el día 20 del actual en Madrid, y si procede en todas las Sucursales (exceptuando las de Camarías y Meillán), salvo que por disposición oficial se acuerde limitar las plazas en que haya de efectuarse.

**NORMAS DE LA SUSCRIPCION**  
Los pedidos se harán por cantidades que no sean inferiores a 500 pesetas o que sean múltiplos de esta suma, debiendo todos ellos ser intervenidos por Agente de Cambio y Bolsa o Corredor de Comercio en las plazas que no hubiera Agente, abonándose por cuenta del Tesoro el corretaje oficial, teniendo aquellos la obligación de facilitar al suscriptor que así lo solicite, póliza o certificación acreditativa de las respectivas operaciones, sin percibir otro devengo arancelario que el antes mencionado corretaje.

El importe de cada pedido deberá satisfacerse en el acto en las Cajas del Banco y se admitirán cuantas suscripciones se presenten, entregando el Establecimiento recibos de suscripción que serán canjeados por resguardos, y estos, en su día, por las carpetas provisionales que se emitirán en equivalencia de los títulos definitivos que llevarán los cupones representativos de los vencimientos de 15 de noviembre de 1935 y 15 de agosto de 1936.

La suscripción estará abierta el día 20 de septiembre durante las horas corrientes de Caja, y en el caso de que la cantidad pedida exceda de lo que después de conocido el total de solicitudes de reembolso resulte disponible para dicha suscripción, se efectuará el prorrateo con arreglo a las siguientes bases:

- a) Las adjudicaciones se harán por efecto, es decir, que a cada suscriptor al que correspondiera una cantidad que no sea múltiplo de 500 pesetas, se le entregará el número de títulos que le correspondiera, presentando como resultado de exceso.
- b) Los pedidos de suscripción que no excedan de pesetas 5.000, serán aceptados íntegramente y no quedarán sometidos a prorrateo mas que en el caso de que mediante ellos quede totalmente cubierta la cantidad que haya de ser suscripta.

Ha de llamarse, sin embargo, la atención sobre que no deberá presentarse más que una suscripción a favor de cada titular, y que, por consiguiente, serán acumuladas todas aquellas peticiones en que figure el mismo suscriptor, bien sean de 5.000 pesetas o menores, o bien de mayor cantidad; y sobre tal base se le hará el prorrateo, si procede, y la adjudicación.

c) Como consecuencia de lo establecido en la regla anterior, a los suscriptores por cantidades superiores a 5.000 pesetas, a quienes, por razón del coeficiente que resulte en el prorrateo, no alcance esta suma, les será adjudicada dicha cantidad de 5.000 pesetas; y por tanto, sólo quedarán sujetas a prorrateo las suscripciones a las que correspondan cantidades superiores a 5.000 pesetas.

d) El sobrante de títulos que pudiera resultar después de establecido el coeficiente del prorrateo, será adjudicado en la forma que fije la Dirección general de la Deuda y Clases pasivas.

Una vez que se ha practicado el prorrateo y calculado el efectivo sobrante de cada suscripción, se devolvirá este a los respectivos suscriptores previo anuncio que oportunamente se publicará.

En el caso de no resultar cubierta la operación en el expresado día, continuará abierta y habrá de percibirse en las suscripciones que se realicen a partir del siguiente, además del principal, el importe de los intereses corridos desde la expresada fecha en que empezaban a devengarlos los títulos.

Pamplona y Septiembre de 1935.—El Secretario, FRANCISCO SEVILLA.

**FERIAS DE BURGUETE**  
La importante feria de ganados que anualmente se celebra en esta villa en el mes de septiembre tendrá lugar en el presente durante los días 20, 21, 22, y el primer mercado quincenal el día 5 de Octubre.

Burguete 11 de Septiembre de 1935.  
El Alcalde,  
Benito Azanza

**Ciclistas**  
"Orbea" ha diseñado el último modelo de la temporada  
Exclusivista en Navarra



## Revista de Prensa vasca

**"LA VOZ DE GUIPUZCOA"**

No, con la Liga no hará nunca buenas migas el señor Royo Villanova. Sería tanto como renegar de su propia historia de españolismo intensivo. Una historia un poco manifiesta, pero que hay que respetar en gracia a la sinceridad de la intención.

El ingreso en el Gobierno de algún personaje de la Liga, determinaría— quizá ya lo ha determinado— un disgusto del actual ministro de Marina. El prometió no auxiliar ninguna gestión regionalista, entre otras cosas porque cree que el separatismo reside más en la derecha liguera que en la Esquerda, y es hombre que cumple su palabra.

Entiende el señor Royo Villanova que desde el doctor Robert hasta Cambó, pasando por Prat de la Riba, el autor de "La nacionalidad catalana", toda la historia del regionalismo de la Liga es sospechosa de afán escisionista.

Por eso no acepta su colaboración. Es decir: él, personalmente. Los demás, añade el ministro, pueden hacer lo que quieran.

No hemos hablado con el señor Royo Villanova, pero cualquiera lo diría. En el Consejo de hoy, que, como todos los Consejos de ministros a juzgar por las declaraciones oficiales, no ha sido político, parece ser que el señor Royo ha expuesto sus escrúpulos hasta conseguir una modificación en lo atañiente al traspaso de servicios a la Generalidad; pero como el Consejo no había sido político, la referencia del mismo tenía que ajustarse a las normas acordadas al final de la reunión para la publicidad, y la actitud del señor Royo Villanova se redujo a una insinuación, sin categoría de problema, que quedó sobre la mesa para otro Consejo.

Mas en la calle todas las discusiones se referían hoy a la situación en que se halla colocado el ministro de Marina y a las probables salidas que tendrán si las cosas se producen con cierta normalidad.

Los herosismos hay que llevarlos hasta el final, y el odio del señor Royo Villanova al catalanismo es un gesto heroico que perderá todo su valor de sentimiento y de historia el día en que empujen al viejo liberal

españolista a una transacción, por muy acomodada que esté a las realidades de la política que él mismo ampara y glosa con entusiasmo.

**"LA GACETA DEL NORTE"**

Comentando el discurso de Laval en Ginebra, dice: T

Laval se esfuerza en la conciliación. Ofrece derechos, y pide calma y reflexión. ¿Le oír Italia? En Roma dicen que no pueden volverse atrás; pero también admiten que estudiarán la proposición del Comité de los Cinco que será entregada el lunes.

Última afirmación del político francés: "En nuestro intento de evitar la guerra triunfamos ayer. ¿fracasaremos mañana? En ese caso, nuestras obligaciones están en el Pacto. FRANCIA SABRA CUMPLIRLAS". Que es lo mismo que decir a Italia: hast aahí llegamos; de ahí no podemos pasar. Y anunciar su voto favorable a las sanciones si Italia declara la guerra.

Termina el discurso, suenan aplausos y luego felicitaciones. ¿Habría complacido a todos? Ha obligado a Inglaterra para el futuro y ha puesto un límite— la guerra— a las aspiraciones de Italia.

¿Vamos a estampar una palabra como resumen: optimismo. Pero en este momento llega una noticia: "Mussolini sigue adelante a pesar del discurso de Laval". ¿Son pues, todos los esfuerzos inútiles...?

Pues bien: hagamos— otra vez— uso de la imparcialidad. Si Italia, a pesar de las facilidades que se le den, se obstina en lo que hablo excelso han llamado "guerra de conquista", en contra de la opinión del mundo... ¿piense y mida su enorme responsabilidad en lo que luego pueda ocurrir.

Volvemos a leer: "Mussolini, a pesar del discurso de Laval..." Ya no escribimos la palabra optimismo. Porque tendríamos que darle el sentido que le atribuyó Voltaire: "El optimismo es una manía que consiste en decir que todo va bien, cuando todo va mal".

Y nunca, ni de ningún modo, quiséramos estar de acuerdo con Voltaire...

"Mi carta que es feliz pues va a buscaros cuenta os dará de..." que en mi habitación sienes y muebles brillan como faros, morocid al gran "ENCAUSTICO ALIRON"

## DE LA REGION

### Chocan dos autos y resultan una persona muerta y varias heridas

### Nuevo barco a la mar en Sestao.-La exemperatriz Zita visita Lequeitio.-La Santa Cruz en Lezo.

### Vizcaya

Bilbao 14 (22.30)

**EN EL PALACIO DE BIZKAYA**

Se reunió la Comisión de Gobernación. El presidente interino, señor Pérez Arancibia, acudió a las pruebas del nuevo barco "Domine".

**EN EL GOBIERNO CIVIL**

El gobernador, que pensaba acudir a las pruebas del "Domine", desistió por tener que atender otros asuntos urgentes.

A la una y media recibió a los informadores, a quienes dió cuenta de haber recibido la visita del alcalde de Portugalete que le habló de asuntos de aquel Municipio.

**EL SUCESO DE MIRAVILLA**

Luego el señor Rico facilitó a los periodistas el parte oficial de los sucesos ocurridos en Miravilla, a consecuencia del cual resultó herido un hombre.

Según dicho parte, a las doce y media de la noche sonó un tiro.

Foco después se procedió a la detención de Julián Lauría Urquiola, de Bilbao, y a Juan Ojano Echeverría.

Al primero se le ocupó el semanario clandestino "Rebelión".

Con los citados se encontraban otros dos individuos que se dieron a la fuga.

Los guardias salieron en su persecución y en vista de que a sus voces de alto no hacían caso, dispararon en principio al aire para amedrentarlos, mas luego se vieron obligados a tirar haciendo blanco, hiriendo a Damían Alvarez Ceta, de 35 años; del otro individuo solamente se sabe que se llama Lorenzo.

Cerca del herido fue encontrada una Star con cinco cápsulas en el cargador, una de ellas e n la recámara, y en el bolsillo dos cargadores llenos.

Alvarez recibió una herida de pronóstico reservado en la rodilla derecha.

Los cuatro individuos son de filiación anarcosindicalista.

Han declarado que el disparo se hizo cuando estaban examinando una pistola.

**MAS HOJAS CLANDESTINAS Y DETENCIONES**

Por último manifestó el señor Rico a los informadores que seguían recogiendo hojas clandestinas y practicando detenciones.

**LOS NIÑOS DEL COLEGIO NACIONAL DE SORDOMUDOS**

Est mañana en el Ayuntamiento saludaron al alcalde los profesores del Colegio Nacional de Sordomudos de Madrid que con 145 alumnos llegaron anoche procedentes de San Sebastián.

Esta mañana realizaron una jira por los pueblos de la ría, organizada por el director del Colegio de Sordomudos de Deusto, señor Calvo.

Al mediodía almorzaron y a las tres y media visitaron el palacio municipal.

A las cuatro en el Bilbao Actualidades asistieron a una función de cine dada en su honor.

El Club Deportivo les ha hecho el regalo de una velada deportiva.

Los expedicionarios marcharán mañana por la mañana a Madrid.

**LA EMPERATRIZ ZITA EN LEQUEITIO**

Esta mañana llegó a Lequeitio con su familia la Emperatriz Zita de Austria, que, como es sabido, solía pasar allí anteriormente largas temporadas.

A las cuatro de la tarde soló para San Juan de Luz.

**EL "DOMINE" SE HACE A LA MAR**

Esta mañana, a las once y media, se ha hecho a la mar el "Domine", construido en la Sociedad Española de Construcciones Navales, en Sestao, para la Transmediterránea.

A bordo se celebró una comida con asistencia de la autoridades.

También asistieron otros persons invitadas.

**LA LLEGADA DE LOS JUGADORES BILBAINOS PROCEDENTES DE AMERICA**

Aunque estaba anunciada para mañana que el trasatlántico "Orinoco" arribaría con los

jugadores bilbainos, procedente de América, lo cierto es que llegará a Santander a media noche de mañana.

No viaje usted sin ONDOIBIL infalible contra el MAREO

### Guipúzcoa

San Sebastián 14 (23.30)

**POR LOS FRONTONES**

En el Urumea contendieron Abrego III y Gurrucaga, contra Mina y Guelbenzu.

El dinero salió en proporción de treinta contra cuarenta a favor de los primeros.

Hubo igualadad en los tantos 3, 6, 8, 12, 15, 19, 30 y 32.

A partir de aquí se adelantaron los primeros y llegaron a los cuarenta y cinco tantos cuando los contrarios contactan cuarenta.

En el Moderno Larragaña II y Bergara se enfrentaron a Mondragón y Santa María, ganando los primeros por cuatro tantos.

**LA FESTIVIDAD DE SANTA CRUZ EN LEZO**

En Lezo se celebró con animación la festividad de la Santa Cruz, asistiendo gran número de campesinos.

Después se celebró el acto de inauguración del muro de saneamiento de las marismas de aquella villa, con asistencia del número del puerto de Pasajes y el gobernador civil.

**TABERNERO MULTADO**

El gobernador impuso una multa de 250 pesetas a un tabernero por dar en sus locales un espectáculo de carácter inmoral.

**PERSECUCION Y DETENCION DE DOS INDIVIDUOS**

Los guardias de asalto que prestan sus servicios en el barrio de Gros echaron el alto a dos jóvenes que huyeron; los guardias, al ver que no obedecían a sus voces, dispararon, hiriendo a Manuel Placencia en un muslo de un balazo; también fue detenido el otro joven.

Cuando eran conducidos a la Comisaría, los guardias fueron aporreados por otro grupo, y al perseguirlos uno de los guardias cayó al suelo, produciéndose contusiones en una mano.

**PREPARANDO EL MITIN DE GIL ROBLES**

Mañana volverá por San Sebastián una avioneta, haciendo propaganda del acto político en que ha de hablar Gil Robles.

Para estimular el apetito debe usarse el acreditado VINO ONA

### Alava

Vitoria 14 (22.30)

**VIOLENTO CHOQUE DE AUTOMOVILES EN QUE PERECE UNA PERSONA Y RESULTAN OTRAS HERIDAS**

En el kilómetro 27 de la carretera de Vitoria a San Sebastián dieron un violento encontronazo dos coches de turismo.

Uno de ellos, de la matrícula 872 N. A. 9, de Marruecos francés, en el que viajaban M. Darmont, del Liceo Gaudand, de Rabat, con su esposa y cinco hijos que regresaban de Francia de pasar las vacaciones.

El otro coche era de la matrícula de Bilbao 12.903, conducido por su propietario Juan Alberti Thomas, de 39 años, con sus padres, su esposa y un niño de corta edad.

A consecuencia del choque ha fallecido la madre de Alberti y ha resultado con heridas de suma gravedad su padre.

Su esposa y el niño salieron ilesos del triste percance.

En el otro coche el matrimonio resultó con heridas no de importancia.

Los coches resultaron destruidos.

El señor Alberti ha resultado herido de alguna consideración.

El choque ocurrió al intehponerse un carro de bueyes, por lo que Alberti se vió obligado a hacer un viraje rápido, y al volver a la carretera se produjo el encontronazo.

**EL PLEITO DE LAS AGUAS EN VITORIA**

Ha llegado a esta capital el señor Manzanque, delegado de la Dirección General de Sanidad, para intervenir en el pleito suscitado por las aguas de los embalses del Gorbua y emitir un informe sobre este asunto

## EL DICTADOR DE LUISIANA

### Vida y milagros de Huey Long

A las pocas horas del atentado que fue víctima el lunes, ha muerto Huey Long. Con él desaparece una de las figuras más pintorescas de la política norteamericana. Porque en el dictador de Luisiana, en el llamado "Hitler yanqui", se mezclaban estrechamente el demagogo fascista y el logrero sin escrúpulos. Era, en fin de cuentas, una síntesis admirable de Mussolini y Al Capone, un tipo asombroso, aventurero y audaz, que había llegado a dominar un Estado de la Unión y se permitía erguirse, amenazador y altanero, frente al propio presidente Roosevelt.

Es conveniente recordar hoy, siquiera sea en breves líneas su vida y sus andanzas. Son tan asombrosas, que difícilmente podremos comprenderlas en Europa, a pesar de estar acostumbrados a las pintorescas y a veces poco edificantes, de los líderes fascistas italianos, alemanes o franceses. Ninguno de éstos, sin embargo, iguala en pintoresquismo a Huey Long. El dictador de Luisiana les superaba a todos. Y tenía mucho más cercano parentesco con los "gangsters" que popularizase el cinema yanqui.

Los comienzos de Huey Long fueron difíciles. Su padre era un hombre pobre, que no pudo proporcionar al hijo la menor instrucción. A los trece años, Huey Long vendía libros a domicilio. A los 17, actuaba en las ferias de los pueblos vendiendo especificos maravillosos. A los 20 terminaba la carrera de abogado. Inmediatamente empezó a intervenir en política. No tenía ideas fijas y oscilaba entre todos los partidos existentes. Empezó a destacar por su elocuencia. Era un orador fogoso y violento. Atacaba a los adversarios en forma decompuesta. Lanzaba serenamente las mayores atrocidades contra los enemigos.

Paralelamente fue avanzando en su carrera de abogado y en la política. A decir verdad, transcurrieron muchos años antes de que consiguiera labrarse una posición. Buscó la popularidad por todos los procedimientos para conseguir elevarse. Y llevó su demagogia a límites difícilmente comprensibles. En 1924 tenía Huey Long 31 años— presentó su candidatura a las elecciones de gobernador y fue derrotado. Cuatro años después volvió a presentarla y consiguió triunfar. Y entonces, en 1928, se inicia la etapa dorada del mayor aventurero político conocido en los Estados Unidos.

**DEMAGOGIA Y NEGOCIOS SUCIOS**

Huey Long no tiene al llegar al Poder un programa concreto. Pero tiene una frase, síntesis de su política: "Duro con los ricos". La frase le hace popular. El procura captarse simpatías, tuteando y dejándose tutear por todo el mundo. Pero, al mismo tiempo, va realizando su política. Rápidamente desplaza de todos los puestos de la administración a todos sus enemigos y se los entrega a sus incondicionales. Aun siendo gobernador, continúa actuando como abogado. Gana, naturalmente, todos los pleitos. Y por algunos llega a cobrar más de medio millón de dólares.

Para contentar a sus partidarios—los enemigos no tienen derecho a la vida—, gasta sin tino el dinero del Estado. En 1929, la Deuda pública del Estado pasaba de los ochenta millones de pesetas. En 1935, sobrepasa los 1.000 millones. Los gastos eran muchas veces innecesarios; pero el que protestaba solía pasarlo mal. Uno de sus derroches más famosos fue la construcción de un Capitolio del Estado, en el que gastó cuarenta millones de dólares.

De la administración de Huey Long se cuentan en todo Norteamérica, casos edificantes y curiosos. He aquí tres de esas magníficas historias. Una casa de electricidad ofreció a 1.200 dólares una serie de aparatos para instalar en todas las oficinas públicas. La oferta fué aceptada; pero con una condición: que los aparatos se pagarían a 1.500, entregándose los 300 de diferencia a favor de los amigos de Huey Long.

En otra ocasión se compraron a una fábrica de cemento 3.000.000 de sacos para la construcción de carreteras. Pero, a cambio de la compra, hubo de dar 25.000 dólares para el partido, a más de 10 centavos por saco— 300.000 dólares en total—para un grupo de amigos del dictador. Y uno de estos amigos, agradecido sin duda al dinero recibido, le regaló el magnífico palacio en que el propio

Huey Long habitaba. En realidad, el palacio no le había costado un céntimo. Se lo ganó al juego, utilizando procedimientos poco limpios, a un pobre hombre que, totalmente arruinado, tiene hoy que ganarse la vida como limpiabotas.

**ELECCIONES Y "GANGSTERS"**

Oficialmente, el dictador de Luisiana respetaba el sistema democrático. Por lo menos, en Luisiana se celebraba de vez en cuando elecciones. Pero—casualidad—salían triunfantes únicamente los amigos del líder fascista. Huey tenía bien montada su "máquina electoral". En la mayoría de los casos, nadie se atrevía a presentarse contra él o sus amigos. Pero quien lo intentaba tenía por seguro que la noche de la elección dormía, en el mejor de los casos, en un hospital.

Huey Long tenía, como es natural, enemigos. Y para huir de ellos tomaba sus precauciones. Tenía una guardia personal, aparte de la policía, formada por "gangsters" de procedimientos expeditivos. Iban con él a todas partes, guardaban su casa, viajaban en el mismo automóvil y formaban una escolta que empleaba pocas contemplaciones con los enemigos. En cierta ocasión, un adversario político discutió con Huey Long con cierta vehemencia en el edificio del Capitolio. Cuando más fuerte era la discusión, se interpuso entre ambos un hombre corpulento con la mano en el bolsillo y en actitud amenazadora, invitando al adversario del dictador a retirarse. Apenas pudo dar unos pasos, porque otros cuantos individuos cayeron sobre él, rompiéndole varias costillas a puñetazos y patadas. Mientras, un abogado de la cabeza con la culata de las pistolas, fracturándole la base del cráneo. Los autores de la agresión no fueron condenados. Tan sólo Huey Long les respondió energicamente porque no hubieran apelado a sus enemigos en lo alto de la escalera, para que cayendo por ella nadie supiera si habían sido víctimas de una agresión o un accidente.

**EL PROCEDIMIENTO CLASICO**

Como el sistema federal por que se rige Norteamérica no permite ingerencias del poder central en los Estados, aunque todo el mundo conocía los métodos y procedimientos de Huey Long, nadie podía nada contra él. El pueblo, naturalmente, estaba frente a él. Pero el pueblo no contaba para nada. Huey combatía la política económica de Roosevelt, respaldado por las grandes Compañías. Y llevado de su audacia se permitía atacar al propio presidente de la gran República.

Para acabar con él y sus fechorías, el Gobierno federal sólo encontró un procedimiento legal. Denunciario y perseguirle por defraudación al Estado, al falsear su declaración de utilidades. Es el procedimiento clásico estadounidense. Cuando a un individuo no se le pueden probar sus delitos, se le persigue por defraudación. Al Capone, jefe de "gangsters", asesino y ladrón, no pudo ser condenado por ninguno de sus crímenes. En cambio, gracias a este procedimiento, está en presidio y para bastantes años por falsear su declaración de utilidades. Igual camino hubiera seguido Huey Long de no producirse el atentado que ha costado su vida.

Pero Huey Long había tomado sus medidas. Precisamente el día del atentado se dirigió al Capitolio para aprobar una ley que autorizaba el encarcelamiento de los agentes federales por actividades anticonstitucionales. Las actividades anticonstitucionales eran las investigaciones de los delegados del Gobierno de Washington sobre las "utilidades" del dictador y sus defraudaciones al Tesoro.

Un hombre joven, el doctor Weis, ha terminado, a costa de su propia vida, con la existencia del dictador de Luisiana. Huey Long tenía bien tomadas todas las precauciones, como lo prueba la presteza con que se escolta acerbillo al agresor. Pero Weis que sabía que difícilmente podría escapar el segundo otro, también había tomado las suyas, envenenando las balas. Y una bala envenenada ha concluido la vida pintoresca y dramática del aventurero más extraordinario que produjo la política americana.

que dió lugar a que el Ayuntamiento presentara la dimisión.

El alcalde y dos concejales que se encontraban en Madrid no dimitieron ni parece que dimitan, en vista de la fórmula enviada a Madrid y que parece dará la solución a este conflicto.

**ESTUDIO DE LA FIEBRE DE MALTA EN ALAVA**

Una misión de la Academia de Medicina de París ha llegado para estudiar el proceso de la fiebre de Malta en Alava.

Almorranas, Varices, Ulceras

Curación científica radical

"SIN OPERACION" NI DOLOR

Procedimiento más moderno

Consultorio: Dr. Jaime Ledesma Navarri

Enfermedades de la Piel Venérica y Sifilis.

Especialista del Hospital de la Cruz Roja

Consulta de 11 a 1

Alfonso I, n.º 16 en la ZAPATERIA

# NOGAT

Producto especial MATA - RATAS



El Mata-Ratas NOGAT constituye el producto más cómodo, rápido y eficaz para matar toda clase de ratas y ratones. Se vende a 3 céntimos el paquete y a 10 pesetas la caja de 25 paquetes en las principales farmacias y droguerías de España, Portugal y América.

Producto del Laboratorio Sótatas, S.A. del Ter. 18

Telefónos 55-11

**BARCELONA**

NOTA: Dirigiéndose y mandando al mismo tiempo por Giro Postal o sellos de Correos el importe, más de 50 céntimos para gastos de envío, el Laboratorio, a vuelta de correo, verifica el envío del paquete.

## F. Salaverri

ORTOPEDICO DE LA CLINICA

### Doctor M. SALAVERRI

BILBAO.-PLAZUELA DE SAN JOSE, 2

Estará en Pamplona el día 3 de Octubre en el Hotel La Perla, de 11 a 1 y de 4 a 6, a cuantos pacientes que por indicación médica deben atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de sus miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil, etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deben verse de aparatos ortopédicos, bragueros, piernas y brazos artificiales, construídos en los talleres de la

# Clinica Ortopédica de Bilbao

EN SAN SEBASTIAN TODOS LOS MESES EL DIA 1.º EN EL HOTEL ARANA

### A. Velilla del Rincón

Del Hospital del Niño Jesús

### Especialista en Niños

Rayos X. Electricidad Médica. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6

Avenida San Ignacio, 14, primero, derecha. Teléfono, 1501

## Fin de las HERNIAS

Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista SR. TORRENT construídos científicamente para cada hernia, edad y sexo. Sin trabas ni tirantes engorrosos de ninguna clase, no molestan ni hacen bulto, amoldándose al cuerpo como un guante, transformando rápidamente a todos los herniados en seres perfectos y robustos llenos de vida y salud como eran antes de estar herniados. Si queráis, pues, acabar para siempre con vuestras hernias, visitad sin pérdida de tiempo al especialista SR. TORRENT que estará en PAMPLONA y en el HOTEL CISNE únicamente el próximo JUEVES día 19 del corriente. En ZARAGOZA el día 18 en el HOTEL CONTINENTAL (Coso, 52), en LOGROÑO el día 20 en el HOTEL PARIS y en VITORIA el día 21 en el HOTEL FRANCIA. NOTAS: ESPECIALIDAD en tajas medicadas y de más aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en Barcelona: UNION, 13, "CASA TORRENT".

# URALITA

CUBIERTAS CIERROSAS TUBERIAS DESAGÜES DEPÓSITOS REVESTIMIENTOS ARRIMADEROS

## URALITA S. A., Navas de Tolosa, 15.- Pamplona